

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 61 (1943)
Heft: 120

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 25. Mai
1943

Berne
Mardi, 25 mai
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 120

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 20 Rp.
Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 120

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen. Demandes de concession pour le
transport de choses. Domande di concessione per il trasporto di cose.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Prescriptions n° 496 F/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix
maximums de denrées rationnées en juin 1943.
Südafrikanische Union: Einfuhrbeschränkungen.
Luftpost-Zuschlagstaxen. Surtaxes aériennes. Soprattasse della posta aerea.
Geschäftstatistik.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.
Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft“.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Eduard Wälti, Zimmermann, Wattenwil, vermisst Schuldbrief, einge-
tragen 9. Mai 1924, Beleg Serie 1/2396, von Fr. 8000, zugunsten des
Inhabers und lastend auf Wattenwil-Grundbuch Nr. 1726 des Franz von der
Wolk, Schneidermeister, Wattenwil, in II. Pfandstelle. Der unbekannte
Inhaber des Titels wird aufgefordert, denselben bis spätestens 1. Juni 1944
dem Richteramt Seftigen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird.
Belp, den 22. Mai 1943. Der Gerichtsschreiber von Seftigen:
(W 187^a) Dr. S. Wettstein.

Der unbekannte Inhaber der zwei Inhaberoobligationen der Schweize-
rischen Volksbank Bern, und zwar: Fr. 5000, Titel zu 4%, Nr. 117074, mit
Coupons per 15. März 1943, fällig per 15. März 1943, Fr. 5000, Titel zu 4%,
Nr. 117075, mit Coupons per 25. März 1943, fällig per 25. März 1943, wird
hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der
ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzu-
legen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein
gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 184^a)

Bern, den 21. Mai 1943.

Richteramt Bern,
der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, datiert den 20. März 1931, per
Fr. 1500, lautend auf Peter Meyer, Friedensrichter, Villmergen, und haftend
auf Grundbuch Villmergen Nr. 1750 im I. Rang.

Der unbekannte Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird gemäss
Artikel 870 ZGB. aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 29. Mai
1944, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzuweisen, ansonst derselbe als
nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 185^a)

Bremgarten, den 20. Mai 1943.

Namens des Bezirksgerichts,
der Präsident: E. Meier,
der Gerichtsschreiber: Bannwart.

Der Eigentümerschuldbrief, lastend auf dem Grundstück Nr. 1543 in der
Gemeinde Meiringen, des Alfred Rieder-Bossli, Landwirt, in Hausen bei
Meiringen, für Fr. 3000, im I. Rang, errichtet am 17. Februar 1934, Beleg
Oberhasli, Serie I, Nr. 3304, wird vermisst. Gemäss Artikel 870 ZGB. und
981 ff. OR. wird der unbekannte allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes auf-
gefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis spätestens 20. Mai 1944, dem
unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausge-
sprochen wird. (W 178^a)

Meiringen, den 18. Mai 1943.

Der Gerichtspräsident:
Matti.

Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au dé-
tenu inconnu de la police d'assurance sur la vie, à terme fixe, avec parti-
cipation aux bénéfices, suivant formule B, police vie portant le n° 114110,
au montant de 10 000 francs, souscrite le 11 novembre 1941 auprès de
«LA SUISSE» Sociétés d'assurances sur la vie et contre les accidents, à
l'échéance du 11 novembre 1961, de la produire et de la déposer en notre
greffe dans le délai de deux mois à dater de la première insertion de la
présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. R. IX.
(W 188^a)

Tribunal de première instance de Genève:
M. Meyer de Stadelhofen, président.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

7. Mai 1943. Damenkleider.

H. Winker & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Hilda Winker
geb. Giger, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und deren Ehemann
Pierre Paul Winker-Giger, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme
von Fr. 1000, beide von Egg (Zürich), in Zürich 10, eine Kommandit-
gesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1943 ihren Anfang nahm. Zwi-
schen der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Hilda Winker-Giger und
deren Ehemann Pierre Paul Winker-Giger, welcher im Sinne von Artikel 167
ZGB. die Zustimmung erteilt hat, besteht Gütertrennung. Die Komman-
ditsumme ist durch Bareinzahlung vollibriert. Einzelprokura ist erteilt
an den Kommanditär Pierre Paul Winker-Giger. Fabrikation von und
Handel mit Damenkleidern (Damenkonfektion). Rüttschistrasse 4.

19. Mai 1943.

Baugenossenschaft Gartenheim Wallisellen. Unter dieser Firma besteht auf
Grund der Statuten vom 15. Mai 1943 mit Sitz in Wallisellen eine
Genossenschaft. Ihr Zweck ist die Beschaffung gesunder, wohllicher und
möglichst billiger Familienheimstätten im Gartenstadt- und Kleinsiedlungs-
charakter sowie die bestmögliche Selbstversorgung der Mitglieder. Die
Genossenschaft sucht diesen Zweck zu erreichen durch: a) Kauf oder
Uebnahme von Bauland zu Baurecht, Erstellung von Eigenheimen,
von Mehrfamilienhäusern, wo der hohe Bodenpreis dies erfordert, und
Verkauf oder Vermietung der Häuser bzw. Wohnungen zu möglichst
niedrigen Preisen an die Mitglieder; b) Kauf und Pacht von Kulturland und
pachtweise Uebnahme des Landes zu Selbstversorgerzwecken an die Mit-
glieder; c) Förderung der ideellen und sozialen Boden- und Siedlungs-
politik, eventuell in Verbindung mit zweckverwandten Verbänden. Das
Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Die per-
sönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen
erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genos-
schafter im «Anzeiger von Wallisellen» oder durch Zirkular. Der
Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern; Präsident oder Vizepräsident
führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier. Mitglieder des
Vorstandes sind: Alfred Schmidt, von Wallisellen, Präsident; Johannes
Hirt, von Zürich, Vizepräsident; Gotthilf Stierle, von Basel, Aktuar;
Otto Grossholz, von Altdorf (Uri), Kassier, alle in Wallisellen. Domizil:
Churfürstenstrasse 17, beim Präsidenten.

21. Mai 1943. Klemmschlüssel.

HUVIT G.m.b.H., in Zürich 11. (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943,
Seite 90), Konstruktion, Fabrikation und Verwertung des «Huvit»-
Klemmschlüssels usw. Der Gesellschafter Alfred Hufschmid hat seine
Stammeinlage von Fr. 30 000 an den Gesellschafter Kaspar Sturzenegger
abgetreten. Dieser ist damit alleiniger Gesellschafter mit der dem gesamten
Stammkapital entsprechenden Stammeinlage von Fr. 60 000. Diese
Abtretung wurde in der Gesellschafterversammlung vom 10. Mai 1943
genehmigt, und es wurden die Statuten teilweise revidiert. Als weitere
Aenderung der eingetragenen Tatsachen ist zu konstatieren, dass die
Gesellschafterversammlung die zeichnungsberechtigten Personen (Geschäfts-
führer) bestimmt und die Art der Zeichnung festsetzt. Alfred Hufschmid
ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Der
Geschäftsführer Kaspar Sturzenegger führt an Stelle der bisherigen Kolle-
ktivunterschrift nun Einzelunterschrift.

21. Mai 1943.

Fürsorgefonds der Firma Walter Aeschbach & Co. Unter diesem Namen
besteht auf Grund der Urkunde vom 11. Mai 1943 mit Sitz in Zürich
eine Stiftung zur Fürsorge für das Personal der Firma «Walter Aeschbach
& Co.», in Zürich, und deren Hinterbliebene in dem vom Stiftungsrat zu
bestimmenden Umfange. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von
2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Mitglieder des Stiftungsrates sind
Walter Aeschbach, Präsident, und Anna Aeschbach geb. Reich, beide von
Aarau, in Zürich. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil:
Staufferstrasse 41, in Zürich 4 (bei der Firma Walter Aeschbach & Co.).

21. Mai 1943. Betrieb eines Hotels und Bauerngutes usw.

Au-Konsortium, Genossenschaft, in Wädenswil (SHAB. Nr. 161 vom
13. Juli 1939, Seite 1474), Betrieb des Hotels und Bauerngutes Halbinsel
Au usw. August Weber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unter-
schrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied der Verwaltung mit Kollektiv-
unterschrift gewählt Emil Bosshard, von Turbenthal (Zürich), in Kilchberg
(Zürich). Die unterschriftsberechtigten Personen zeichnen unter sich je
zu zweien.

21. Mai 1943. Möbelschreinerei.

Gustav Zimmermann, in Dietlikon (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943,
Seite 1074), Möbelschreinerei. Einzelprokura wurde erteilt an Gustav
Zimmermann sen., von Leibstadt (Aargau), in Dietlikon.

21. Mai 1943. Bonneteriegeschäft.

Frau H. Chappatte, in Wangen. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB. Hilda Lucia Chappatte geb. Ferraretto, von Noirmont (Bern), in Brüttisellen, Gemeinde Wangen (Zürich). Bonneteriegeschäft. In Brüttisellen.

21. Mai 1943. Weine, Liqueure, Zigarren.

M. Studer-Gusiñé, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Studer-Gusiñé, von Solothurn und Oberbuchsitzen (Solothurn), in Zürich 2. Handel mit Weinen, Liqueuren und Zigarren. Bleicherweg 20.

21. Mai 1943.

Mileh-Genossenschaft Iberg und Umgebung, in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 601). Adolf Brunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Robert Zehnder, von und in Winterthur. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

21. Mai 1943. Buchbinderei- und andere graphische Artikel usw.

W. Benteli, vorm. Slgg & Benteli, in Zürich (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1938, Seite 1589). Die Firma verzigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel mit Buchbinderei- und andern graphischen Artikeln, Fabrikation von und Handel mit Bucheinbandstoffen und Schubert-Kantenschonern, mechanische Werkstätte für graphische Maschinen.

21. Mai 1943.

Weltmode-Aktiengesellschaft (La Mode Universelle Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1941, Seite 571). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Frida Henzi, von Günsberg (Solothurn) und Zürich, in Zürich. Die Genannte zeichnet je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Uraniastrasse 14, in Zürich 1.

21. Mai 1943. Textilwaren usw.

RBC Seiden-A.G. (RBC Soterles S.A.) (RBC Seterle S.A.) (RBC Silks Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1943, Seite 889), Textilwaren usw. Die Firma verzigt als neues Geschäftslokal: Utoquai 37, in Zürich 8.

21. Mai 1943.

Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz, Verein, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1941, Seite 547). An der Verbandstagung vom 29. Oktober bis 1. November 1942 wurden neue Statuten angenommen. Den bisher eingetragenen Tatsachen gegenüber ergeben sich folgende Änderungen: Der Name des Vereins lautet Schweizerischer Bau- und Holzarbeiterverband. Der Zentralbeitrag pro Woche beträgt in der I. Klasse bei einem Stundenlohn bis 75 Rappen: 90 Rappen; in der II. Klasse bei einem Stundenlohn von 76 Rappen bis Fr. 1.—: Fr. 1.30; in der III. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.01 bis Fr. 1.25: Fr. 1.55; in der IV. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.26 bis Fr. 1.50: Fr. 1.90; in der V. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.51 bis Fr. 1.70: Fr. 2.20; in der VI. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.71 bis Fr. 1.90: Fr. 2.45; in der VII. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.91 und mehr: Fr. 2.60. August-Vuattolo ist aus dem Zentralvorstand ausgeschieden, bleibt aber weiterhin Sekretär mit Kollektivunterschrift.

21. Mai 1943. Spenglerei und sanitäre Installationen.

Robert Strässle, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 5. April 1941, Seite 670), Spenglerei und sanitäre Installationen. Zwischen dem Inhaber und dessen Ehefrau Marie-Louise geb. Locher ist Gütertrennung vereinbart worden.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

20. Mai 1943. Chemische Produkte usw.

Lillian A.G. (Lillian S.A.), mit Sitz in Bern, Fabrikation und Handel in kosmetischen, pharmazeutischen, diätetischen und chemisch-technischen Präparaten (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1938, Seite 2026). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Mai 1943 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Änderungen erfahren: Die Gesellschaft umschreibt den Zweck nunmehr wie folgt: Fabrikation und Handel (Import und Export) mit kosmetischen, pharmazeutischen, diätetischen und chemischen Präparaten sowie Beteiligung an Unternehmen dieser Branche. Das Grundkapital von bisher Fr. 20 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000, wurde erhöht und beträgt nunmehr Fr. 50 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 2500, welche zu 40% = Fr. 20 000 liberricht sind. Die Mitteilungen erfolgen mittels Zirkular; die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Biel

18. Mai 1943. Kaufmännische Betriebsorganisationen.

H. R. Sporrer, kaufmännische Betriebsorganisationen, in Biel (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1942, Seite 910). Diese Einzelfirma wird infolge Wegzugs des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Bureau Interlaken

21. Mai 1943. Handelsvertretungen verschiedener Art.

Friedrich Jenzer, in Unterseen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Jenzer, von Thunstein, in Unterseen. Handelsvertretungen verschiedener Art.

Bureau Laupen

21. Mai 1943. Gasthof.

Alfred Sahli, Gasthof zum Bären, in Neueneegg (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1930, Seite 2310). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Mai 1943. Gesundheitsnutfutter.

Fruma A.G., Herstellung von Gesundheitsnutfutter usw., mit Sitz in Münsingen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1943, Seite 163). Aus dem Verwaltungsrat dieser Gesellschaft sind ausgetreten Marcel Froidevaux und Gottlieb Wehrli. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied der Verwaltung verbleibt Jean Wehrli, von Küttigen, in Sion, welcher bereits eingetragen ist. An Stelle der Kollektivunterschrift führt Jean Wehrli nun Einzelunterschrift.

Bureau Schwarzenburg

20. Mai 1943. Bäckerei, Spezereien usw.

Karl Tschanz, Bäckerei, Spezereihandlung und Futtermittel, in Albligen (SHAB. Nr. 213 vom 29. August 1921, Seite 1711). Der Firmainhaber Karl Tschanz, von Röthenbach i. E., in Albligen, lebt mit seiner Ehefrau Lisette Tschanz geb. Zahnd unter Gütertrennung.

Bureau Thun

21. Mai 1943. Mühle.

Lehmann-Raufer, Handels- und Kundemühle, mit Sitz im Dorf, Gemeinde Steffisburg (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1923, Seite 879). Die Prokura des Adolf Lehmann ist erloschen.

Bureau Trachselwald

21. Mai 1943.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Dürrgraben und Umgebung, mit Sitz in Kramershaus, Gemeinde Trachselwald (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1933, Seite 1375). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Ernst Wüthrich; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt Christian Rothenbühler, von Trachselwald, im Rittershaus, Trachselwald, bisher Sekretär. Zum Sekretär wurde gewählt Karl Muhmenthaler, von Trachselwald, in Kramershaus, Gemeinde Trachselwald, der daneben sein Amt als Kassier beibehält. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. Mai 1943. Bäckerei, Mercerie usw.

H. Lörtscher-Iffen, in Spiez (SHAB. Nr. 278 vom 31. August 1899, Seite 1120). Bäckerei, Quincallerie, Mercerie, Glas- und Geschirrwaren. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Mai 1943. Bäckerei, Konditorei usw.

Hans Lörtscher, in Spiez. Inhaber dieser Firma ist Hans Lörtscher, von und in Spiez. Bäckerei, Konditorei, Kolonial-, Geschirr- und Glaswaren. Kreuzgasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

19. Mai 1943. Kolonialwaren usw.

Kolanda A.G. (Kolanda S.A.), Kaffeegrossrösterei, Kolonialwaren und Landesprodukte, Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1941, Seite 2575). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel und dortiger Eintragung (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1943, Seite 1047) im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.

19. Mai 1943. Reklamebureau.

J. Ammann, in Vitznau. Inhaber der Firma ist Jacques Ammann, von Aadorf (Thurgau), in Vitznau. An Kurt Ammann, von Aadorf, in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Reklamebureau. Villa Rosenegg.

19. Mai 1943. Kolonialwaren.

Hedy Nideröst, Kolonialwaren, in Luzern (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1942, Seite 2166). Die Inhaberin Heidy Fuchs-Nideröst lebt mit ihrem Ehemann Johann Albert Fuchs in vertraglicher Gütertrennung.

19. Mai 1943. Emaillier- und Linieranstalt.

Graf & Co., Emaillier- und Linieranstalt, in Luzern (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1942, Seite 2282). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Max Graf aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «H. Blaser», in Luzern.

19. Mai 1943. Emaillier- und Linieranstalt.

H. Blaser, in Luzern. Inhaber der Firma ist Hermann Blaser, von und in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Graf & Co.», in Luzern, auf den 1. Mai 1943 übernommen hat. Emaillier- und Linieranstalt. Neustadtstrasse 6.

20. Mai 1943.

Wohlfahrtsstiftung der Firma Jos. Gilli, Schuhhaus, Root, in Root. Unter dieser Bezeichnung hat die Firma «Josef Gilli, Schuhhaus», in Root, laut öffentlicher Urkunde vom 7. Mai 1943 eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet. Zweck der Stiftung ist die Unterstützung von Arbeitnehmern der Stifterfirma sowie ihrer Familien im Falle von Alter, Invalidität, Tod und unverschuldeter Not. Der Fonds kann auch in Anspruch genommen werden zur Unterstützung von Arbeitnehmern bei Betriebseinstellung oder Arbeits Einschränkung, soweit in einem solchen Falle durch staatliche Vorschriften oder Fürsorge nicht bereits ausreichende Hilfe geboten wird. Der Fonds kann ebenfalls Verwendung finden für besondere Ausbildung von Lehrlingen oder Angestellten. Verwaltungsorgan ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsvorstand. Einziges Mitglied des Stiftungsvorstandes ist Josef Gilli, von und in Root, welcher Einzelunterschrift führt.

20. Mai 1943.

Betriebs-Krankenkasse der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Emmenwald, Genossenschaft mit Sitz in Emmen (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1941, Seite 798). Präsident ist Franz Kronenberg (bisher Aktuar); Vizepräsident: Josef Frank (bisher); Aktuar: Fritz Wolfensberger (bisher Beisitzer). Aus dem Vorstände ist Julius Oehen ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

21. Mai 1943. Epicerie, mercerie.

Jules Deillon, épicerie, mercerie, à Bulle (FOSC. du 22 janvier 1932, n° 17, page 170). Conformément à l'article 68 ORC., cette raison est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

21. Mai 1943. Epicerie, mercerie, etc.

Robert Uldry, épicerie, mercerie, vins, à Bulle (FOSC. du 27 novembre 1934, n° 278, page 3264). Conformément à l'article 68 ORC., cette raison est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

21. Mai 1943. Salon de coiffure, etc.

Heimann Arnold, salon de coiffure, parfumerie, tabacs et cigarettes, à Bulle (FOSC. du 31 décembre 1936, n° 306, page 3076). Conformément à l'article 68 ORC., cette raison est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

21 mai 1943. Ebénisterie.

Valion & Waither, ébénisterie, société en nom collectif, à Bulle (FOSC. du 23 février 1937, n° 44, page 423). Conformément à l'article 68 ORC., cette raison est radiée d'office, l'exploitation ayant cessé ensuite de départ des titulaires.

21 mai 1943. Café.

Max Perriard, café du tilleul, à Broc-fabrique (FOSC. du 1^{er} mars 1938, n° 50, page 467). Cette raison est radiée d'office ensuite de départ du titulaire, conformément à l'article 68 ORC.

Bureau de Fribourg

12 mai 1943.

Association de cautionnement des Arts et Métiers fribourgeois, société coopérative dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 14 août 1941, n° 189, page 1602). Dans son assemblée générale du 5 juin 1941, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le droit nouveau. Les faits publiés sont modifiés comme suit: Les statuts portent la date du 5 juin 1941. La raison sociale est dorénavant: **Coopérative de cautionnement des arts et métiers fribourgeois** (Bürgerchaftsgenossenschaft des freiburgischen Gewerbes). La société a pour but d'assainir et de développer le crédit artisanal et commercial. Elle prête son concours aux artisans et commerçants du canton de Fribourg et s'efforce notamment: a) de leur donner tous conseils utiles sur l'organisation des entreprises; b) de leur venir en aide en matière de comptabilité, de calcul des prix de revient et de recouvrement de leurs créances; c) de leur procurer, par voie de cautionnement, des fonds d'exploitation, ainsi que des garanties pour tous travaux exécutés; d) de les assister et de les représenter en cas d'assainissement financier, de sursis concordataire ou de différend avec leurs fournisseurs; e) de s'occuper de toutes autres questions concernant l'amélioration de l'exploitation commerciale de petites et moyennes entreprises. La coopérative ne poursuit aucun but lucratif. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle; ils ne répondent qu'à raison du montant des parts sociales souscrites par eux. En tant que la loi prescrit des publications, celles-ci seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La coopérative est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du gérant. **Fidèle Delabays**, décédé, a cessé d'être président du comité de direction. Sa signature est éteinte. A été élu à sa place comme président **Charles Leimgruber** (déjà inscrit comme vice-président) et en qualité de vice-président **Jean Barras** (déjà inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du gérant **Alphonse Roggo** (déjà inscrit).

21 mai 1943. Alimentation, etc.

Léon Crausaz, à Fribourg. Le chef de la maison est **Léon Crausaz**, fils de Cyprien, de Cheiry, à Fribourg. Alimentation et comestibles; Rue de Lausanne 62.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösigen

20. Mai 1943.

Spar- & Leihkasse Wangen b. Olten, Genossenschaft mit Sitz in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1940, Seite 1491). In der Generalversammlung vom 30. April 1943 haben die Genossenschafter neue Statuten beschlossen und gleichzeitig die Firma abgeändert in **Spar- & Leihkasse Wangen bei Olten**. Die Statuten sind den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen sowie an das revidierte Obligationenrecht angepasst worden. Mitteilungen an die Mitglieder der Genossenschaft erfolgen schriftlich, die öffentlichen Bekanntmachungen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident **Hugo Frey** und der Aktuar **Ernst Leuenberger** ausgetreten und deren Unterschriften erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: **José Frey**, als Vizepräsident, und **Otto Frey**, als Aktuar, beide von und in Wangen bei Olten. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Kassenverwalter oder Aktuar. Domizil: Gebäude Nr. 237 bei Adolf Müller, Kassenverwalter.

20. Mai 1943.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Schönenwerd & Umgebung, mit Sitz in Niedergösgen (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1943, Seite 52). Der Vizepräsident **Walter Giger** wohnt nun in Obergösgen.

Bureau Stadt Solothurn

21. Mai 1943. Dachdeckerei, Spenglerei.

Jules Frei Söhne, Dachdeckerei, Spenglerei, Installationsgeschäft, Zentralheizungen, in Solothurn (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1932, Seite 514). Das Geschäftslokal befindet sich an der Goldgasse 8.

21. Mai 1943.

Uhrenfabrik «Liga» Aktiengesellschaft (Fabrique d'Horlogerie «Liga» Société Anonyme) («Liga» Watch Factory Limited) (Fábrica de Relojes «Liga» Sociedad Anonima), in Solothurn (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1941, Seite 2594). Die Firma hat ihr Geschäftslokal an der Industrie-strasse 5.

21. Mai 1943. Elektrische Apparate.

Fr. Ghisletti & Cie., Aktiengesellschaft (Fr. Ghisletti & Cie, Société Anonyme) (Fr. Ghisletti Co. Limited), in Solothurn (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1938, Seite 979). Das Geschäftslokal befindet sich infolge der Ummumerierung an der Wassergasse 2.

21. Mai 1943. Benzin, Petroleum usw.

Max Bünzly, in Solothurn (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1932, Seite 2174). Die Firma ändert die Natur des Geschäftes ab in Benzin- und Petroleumimport, Handel mit Auto- und Industrieölen, Fetten, Säuren und Chemikalien. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr an der Gerberngasse (Landhausquai) Nr. 4.

21. Mai 1943. Kino usw.

Emil Weber-Wolf, Betrieb des Tonfilm- und Variététheaters «Elite», in Solothurn (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1933, Seite 1536). Das Geschäftslokal befindet sich am Börsenplatz (Stalden) Nr. 8.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Mai 1943. Schwespat usw.

Baryt A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Mai 1943 eine Aktiengesellschaft zum Zwecke des Handels in Schwer-

spat und sonstigen Mineralien, der Fabrikation und des Handels in Schwer-spatserzeugnissen und der Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Es ist zu 40%, d. h. mit Fr. 20 000, einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Publikationen, soweit erforderlich, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Rudolf Leupold, von und in Basel, als Präsident, und Louis Groschupf, von Basel, in Riehen, als Delegierter. Dieser führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Eisengasse 5.

19. Mai 1943. Beteiligungen.

Durum A.G. (Durum S.A.), mit Sitz in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1943 eine Aktiengesellschaft. Sie hat zum Zweck die Beteiligung an Verkehrsunternehmungen des In- und Aus-landes. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehört an Dr. Oscar Michel, von Basel, in Männedorf. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 22 (bei Dr. Felix Burckhardt).

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

21. Mai 1943. Waren aller Art.

M. Bernheim, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist **Marcellus Bernheim**, von und in Basel. Vertrieb von Waren aller Art, Vertretungen aller Art. Binningerstrasse 191 (eigene Lokalitäten).

21. Mai 1943. Gasthaus, Metzgerei.

Cläry Kym-Müller, in Bubendorf. Inhaberin dieser Einzelfirma ist **Witwe Cläry Kym-Müller**, von Möhlin, in Bubendorf. Gasthaus und Metzgerei zum Rössli. Hauptstrasse 119.

21. Mai 1943. Bäckerei.

Hans Bussinger-Gisin, in Ormalingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist **Hans Bussinger-Gisin**, von und in Ormalingen. Bäckerei. Hauptstrasse 140.

21. Mai 1943. Gasthof, Viehhandel usw.

Hans Rieder-Eglin, in Ormalingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist **Hans Rieder-Eglin**, von Rothenfluh, in Ormalingen. Gasthof zum Schlüssel, Metzgerei, Landwirtschaft und Viehhandel. Farnsburgerstrasse 34.

21. Mai 1943.

August Holinger Eisenhandlung Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1937, Seite 2493). Der bisherige Präsident **Eduard Berger-Holinger** ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt **Max Madörin-Bay**, von Zünzgen, in Sissach. Präsident des Verwaltungsrates ist nunmehr **Dr. Alfred Veit-Gysin**, von Basel, in Liestal. Er führt Einzelunterschrift.

21. Mai 1943.

Immobilien-Gesellschaft Brombacherstrasse, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Basel (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1937, Seite 219). Diese bisher im Handelsregister Basel-Stadt eingetragene Aktiengesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Mai 1943 die Statuten revidiert und ihren Sitz nach Binningen verlegt. Die Firma wurde geändert in **Immo A.G.** Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Januar 1937. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften an der Brombacherstrasse in Basel. Das Aktienkapital von Fr. 10 000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied an **Dr. Emil Steffen-Barbey**, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Rebgeisse 9.

21. Mai 1943.

Personalfürsorge der August Holinger Eisenhandlung A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1942, Seite 1461). Der bisherige Präsident **Eduard Berger-Holinger** ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt **Max Madörin-Bay**, von Zünzgen, in Sissach. Er führt die Unterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien. Präsident des Stiftungsrates ist nunmehr **Dr. Alfred Veit-Gysin**, von Basel, in Liestal.

21. Mai 1943.

Personal-Wohlfahrtsfonds der Obstverwertung A.G. Liestal, in Liestal. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 28. April 1943 und des Nachtrags vom 10. Mai 1943 eine Stiftung. Sie hat den Zweck, das soziale Wohlergehen der zur «Obstverwertung A.G. Liestal» in unbefristeten Dienstverhältnissen stehenden Personen und ihrer Familien während und nach der Laufzeit ihrer Dienstverhältnisse zu fördern. Organ der Stiftung ist ein aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat. Diesem gehören gegenwärtig an: **Reinhard Schäfer-Enderlin**, von Seltisberg, als Präsident; **Hans Straumann-Rodel**, von Bretzwil, als Vizepräsident, und **Jacques Walliser-Luder**, von Reigoldswil, als Aktuar, alle wohnhaft in Liestal. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 9/10 (am Sitze der Firma).

21. Mai 1943.

Kantonaler landwirtschaftlicher Verein von Baselland, in Liestal (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1937, Seite 1654). Aus dem Vorstände ist der bisherige Sekretär **Hans Horand** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vorstandsmitglied und Sekretär gewählt worden **Edwin Huber-Degen**, von Knonau (Zürich), in Liestal. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

24. April 1943.

Drescherei-Genossenschaft Buchs, mit Sitz in Buchs. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. August 1942 eine Genossenschaft mit dem Zwecke der Errichtung und des Betriebes einer Drescherei. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftung und die Nachschusspflicht der Mitglieder sind ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. **Karl Zindel**, von Maienfeld (Graubünden), ist Präsident; **Walter Giger**, von Sevelen (St. Gallen), ist Geschäftsführer; beide in Buchs. Präsident und Geschäftsführer führen die Unterschrift je einzeln. Geschäftslokal: Landstrasse.

19. Mai 1943.

Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Stores), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1942, Seite 1914), Aktiengesellschaft, Hauptsitz in Zürich 1. Diese Gesellschaft

hat am 25. März 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet: **Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores)**. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Handelsartikeln aller Art, die Erstellung und der Vertrieb gewerblicher Fabrikate sowie der Betrieb von andern Unternehmungen mit ähnlichem Zweck und die Beteiligung an solchen. Für den Geschäftsbetrieb kann die Gesellschaft Immobilien erstellen, erwerben oder mieten. Die Vertretung der Gesellschaft bedarf der Doppelunterschrift zweier zeichnungsberechtigter Personen.

19. Mai 1943.

Spar- u. Leilkassa Wartau-Sevelen, Aktiengesellschaft mit Sitz in Azmoos, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1938, Seite 2644). Ferdinand Reiber und Fridolin Zogg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu und ohne Unterschriftsrecht wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Niklaus Engler, von und in Sevelen, und Hans Gabathuler-Zindel, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau.

19. Mai 1943. Vorhänge, Wäsche.

Wilhelm Luchinger, Vorhänge und Wäschegeschäft, in Rheineck (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1937, Seite 524). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Mai 1943. Restaurant.

Katharina Nussbaumer, Betrieb einer Getränkewirtschaft, Restaurant zur Kaserne, in St. Gallen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 256). Diese Firma ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Mai 1943. Waschpulver, Holz, Kohlen.

W. Ziegler, Fabrikation und Vertrieb von Waschpulver und Holz- und Kohlenhandlung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1942, Seite 843). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Mai 1943.

K. Weder, Café Mercantil, alkoholfreies Café-Restaurant, in St. Gallen (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1941, Seite 244). Die Firma ist infolge Verheiratung abgeändert in: **Frau Klara Giger-Weder, Café Mercantil**. Die Firmainhaberin ist nunmehr Bürgerin von Quarten. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. Zwischen den Eheleuten Johann Fidel Giger und der Firmainhaberin Frau Klara Giger-Weder besteht vertragliche Gütertrennung.

19. Mai 1943. Restaurant.

Johann Fidel Giger, Wirtschaft, Restaurant «Zur neuen Post», in St. Gallen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1923, Seite 1494). Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Klara geb. Weder besteht vertragliche Gütertrennung.

20. Mai 1943.

Landw. Genossenschaft Sevelen, mit Sitz in Sevelen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. November 1942 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und der beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch: a) Vermittlung von zweckmässigen Bedarfsartikeln und Hilfsstoffen für den bäuerlichen Betrieb; b) planmässige Qualitätsverbesserung und günstige Verwertung aller landwirtschaftlichen Produkte; c) Hebung der beruflichen Kenntnisse und Pflege der genossenschaftlichen Zusammenarbeit; d) Vertretung aller bäuerlichen Interessen in der Gemeinde und Mitwirkung in kantonalen und schweizerischen bäuerlichen Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, um die Passiven zu decken, so haften die Mitglieder gegenüber den Gläubigern der Genossenschaft unbeschränkt und solidarisch. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Mitglieder brieflich, durch Anschlag oder durch Publikation in den obligatorischen Publikationsorganen der Gemeinde, nämlich im «Werdenberger» und den «Obertoggenburger und Werdenberger Nachrichten». Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Mathias Tischhauser, von Wartau, Präsident; Leonhard Spreiter, von Sevelen, Aktuar; Hans Wörz, von Hemberg, Vizepräsident; Kaspar Saxer jun., von Sevelen, Kassier; alle in der Gemeinde Sevelen. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Geschäftsort: Kirchgasse.

20. Mai 1943.

Johann Schweizer, Conditorel-Café, in Nesslau (SHAB. Nr. 214 vom 23. August 1918, Seite 1536). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Mai 1943. Café, Konditorei.

Frau Wwe. Schweizer-Sterchl, in Nesslau. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Céclie Schweizer-Sterchl, von Wattwil, in Nesslau. Café, Konditorei. Dorf.

20. Mai 1943. Schirme, Wäsche.

J. Waeker, Schirmfabrikation und Handel in Textilien, in Flawil (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1884). Der Firmainhaber meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Degersheim. Die Natur des Geschäftes wurde abgeändert in: Schirm- und Wäschegeschäft. Am Bach.

20. Mai 1943.

Vereina Strumpfabrik A.-G. (Vereina Manufacture de Bas S.A.) (Vereina Hosiery Mill Ltd.), Aktiengesellschaft mit Sitz in St. Gallen (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1943, Seite 811). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Mai 1943 den § 1 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Dabei wurde die Firma abgeändert in: **Verelngte Strumpfabriken A.-G. Flawil-St. Gallen (vormals Vereina) (Manufactures de Bas Réunies S.A. Flawil-St. Gall [ci-devant Verelna]) (United Hosiery Factories Ltd. Flawil-St. Gall [formerly Vereina])**.

Graubünden — Grisons — Grigioni

18. Mai 1943.

Aluminiumwalzwerke für China A.-G. (Laminaires Chinois d'Aluminium S.A.) (Chinese Aluminium Rolling Mills Ltd.), in Chur (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1942, Seite 1384). Der bisherige Verwaltungsratspräsident Fritz

Respinger ist zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat wählte als neuen Präsidenten das bisherige Mitglied Emil Kaufmann.

20. Mai 1943. Handelsartikel aller Art usw.

Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Stores), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1942, Seite 1767). Die Gesellschaft hat am 25. März 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die bisher eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Firma lautet: **Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores)**. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Handelsartikeln aller Art, die Erstellung und der Vertrieb gewerblicher Fabrikate sowie der Betrieb von andern Unternehmungen mit ähnlichem Zweck und die Beteiligung an solchen. Für den Geschäftsbetrieb kann die Gesellschaft Immobilien erstellen, erwerben oder mieten. Die Vertretung der Gesellschaft bedarf der Kollektivunterschrift zweier zeichnungsberechtigter Personen.

20. Mai 1943.

Verband nordostschweiz. Käserel- und Milchgenossenschaften, Genossenschaft, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1941, Seite 1288). Heinrich Studer ist als Vizepräsident des Verbandsvorstandes und Mitglied des leitenden Ausschusses infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albrecht Bindschedler-Pfrunder, bisher 2. Vizepräsident, ist nun 1. Vizepräsident. Neu wurde als 2. Vizepräsident des Verbandsvorstandes gewählt: Christian Foppa, von und in Vigers. Der Präsident, die Vizepräsidenten sowie die Mitglieder der Geschäftsleitung zeichnen kollektiv je zu zweien.

21. Mai 1943.

A.-G. Kurhaus & Sporthotel Bergün, in Bergün (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1820). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Viktor Cloetta infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Oskar Schmidt, von und in Bergün. Als Vizepräsident wurde das bisherige Mitglied Lorenz Gredig-Stünzi gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv unter sich oder jeder mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

21 maggio 1943.

Associazione dei carrettieri di Grono e dintorni (Verelnung der Fuhrhalter von Grono und Umgebung), con sede a Grono. Sotto questa denominazione sociale si è costituita una associazione al senso degli articoli 60 e seguenti del CCS. L'associazione ha per scopo: 1° l'unione delle imprese di trasporto nei comuni di Grono, Leggia, Cama, Lostalio, Val Calanca allo scopo di salvaguardare gli interessi professionali; 2° di proteggere i loro diritti presso le autorità competenti; 3° di acquistare in comune i foraggi; 4° di associarsi in caso di necessità con altre organizzazioni professionali; 5° di stabilire e mantenere fra i soci buoni rapporti di colleganza e di solidarietà e di proteggere gli interessi generali. Ogni membro paga per le spese di amministrazione, ecc., una quota-parte per cavallo. La quota mensile viene fissata dal comitato. Per gli obblighi dell'associazione risponde soltanto il patrimonio sociale; un'altra responsabilità personale non esiste. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea generale, il comitato direttivo da 3 a 7 membri, il segretario e l'ufficio di controllo. Per l'associazione firmano collettivamente Gentile Mazzoni, da Santa Domenica, in Grono, presidente, e Federico Minola, d'Italia, in Grono.

21. Mai 1943. Zimmerei, Schreinerei.

M. Meller, mechanische Zimmerei und Schreinerei, in Flims (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1942, Seite 2054). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

20. Mai 1943. Restaurant.

Jakob Vögeli, z. Wardeck, Restaurant zur Wardeck, in Leibstadt (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1937, Seite 2268). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Mai 1943.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin, in Möhlin (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1942, Seite 1745). Ferdinand Kaufmann ist als Präsident zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Er verbleibt als Beisitzer im Vorstände. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Fritz Jenny, von Langenbruck, in Möhlin, und zum Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Fritz Wirthlin, von und in Möhlin. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelprokura.

20. Mai 1943. Handelsartikel usw.

Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Stores), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1942, Seite 1745). Diese Gesellschaft hat am 25. März 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die bisher für die Zweigniederlassung eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen. Die Firma lautet **Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores)**. Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Handelsartikeln aller Art, die Erstellung und der Vertrieb gewerblicher Fabrikate sowie der Betrieb von andern Unternehmungen mit ähnlichem Zweck und die Beteiligung an solchen. Für den Geschäftsbetrieb kann die Gesellschaft Immobilien erstellen, erwerben oder mieten. Die rechtsverbindliche Vertretung der Gesellschaft bedarf der Doppelunterschrift zweier zeichnungsberechtigter Personen.

20. Mai 1943. Technische Artikel usw.

Güttinger, Huber & Cie., in Ennetbaden. Unter dieser Firma haben Heinrich Güttinger, von Gossau (Zürich), in Wettingen; Jakob Huber, von Mägenwil, in Wettingen, und Dr. jur. Jakob Zellweger, von Hauptwil, in Frauenfeld, eine Kommanditgesellschaft gegründet, welche am 1. Mai 1943 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Heinrich Güttinger und Jakob Huber. Kommanditär ist Dr. jur. Jakob Zellweger mit einer Bareinlage von Fr. 30 000. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter führen Einzelunterschrift. Dem Kommanditär Dr. jur. Jakob Zellweger ist Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit je einem der unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Fabrikation und Vertrieb technischer Artikel, Verwertung von Patenten und Verfahren, Ausarbeitung technischer Projekte und Vertretungen. Sonnenbergstrasse 26.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

20 mai 1943. Articles de bureaux, etc.

Marie-Thérèse Dupasquier, à Lausanne. Le chef de la maison est Marie-Thérèse Dupasquier, de Vuadens (Fribourg), à Lausanne. Représentation d'articles de bureau et de marchandises de diverses natures. Chemin de Chandieu 6.

20 mai 1943. Marchand-tailleur.

L. Nutz dit Profit, à Lausanne. Le chef de la maison est Louis Nutz dit Profit, de La Lenk (Berne), à Lausanne. Marchand-tailleur pour dames et messieurs. Mesure. Avenue de Georgette 6.

21 mai 1943.

Eglise Orthodoxe Grecque de Saint-Gherassimos à Lausanne, association ayant son siège à Lausanne (FOSC. du 20 juin 1941). Dans son assemblée générale ordinaire du 15 mars 1943, et sa séance du comité du 21 mars 1943, la société a pris acte de la démission des membres Spyridion Marmoras, Philippe Mylonas, Evangelhos Johannides et Jean Coulouthros, dont les signatures sont radiées. Le nouveau comité s'est constitué comme suit: Pandely Nicolaidis, président; Théodore Lagonico, vice-président; Evange Achilopoulos, caissier; Nicolas Nicolaou, conseiller, ces 4 nouveaux, et Evange Petritzi, secrétaire (déjà inscrit), tous d'origine grecque et domiciliés à Lausanne. L'association est engagée par le président et deux membres du comité signant collectivement.

21 mai 1943. Débarquement des installations de chauffages centraux, etc. **Tartiffuge S.A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1940). Les bureaux sont transférés: Pré du Marché 21.

Bureau de Vevey

20 mai 1943.

Hôtel d'Angleterre, société anonyme, à Vevey, ayant son siège social à Vevey (FOSC. du 3 octobre 1931). Par décision du 4 mai 1943, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de cette société.

21 mai 1943.

Etablissement Médical Mont-Riant S.A., société anonyme ayant son siège à Cornaux-Chamby (FOSC. du 30 décembre 1936, n° 305). Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1942, la société a modifié l'article 3 de ses statuts apportant ainsi la modification suivante aux faits publiés à ce jour: Le capital social de 200 000 fr. a été réduit à 50 000 fr., le capital nominal de chacune des 200 actions étant ramené de 1000 fr. à 250 fr. Par acte authentique du 1^{er} mars 1943, il a été constaté que les dispositions de l'article 733 CO. ont été observées. Le capital social actuel est de 50 000 fr. Il est divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le bureau de la société est à Cornaux-Chamby (dans ses locaux).

Wallis — Valais — Vallese
Bureau Naters

19. Mai 1943.

Darlehenskasse Niedergesteln, in Niedergesteln, Genossenschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1939, Seite 326). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1943 ist August Imboden als Präsident aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Emil Bregy ist zum Präsidenten ernannt worden. Der bisherige Aktuar Fidelis Kalbermatten verbleibt als Aktuar im Vorstande. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau de Sion

20 mai 1943.

Caisse de Crédit Mutuel de Bramois. Cette société coopérative, dont le siège est à Bramois (FOSC. du 1^{er} juillet 1929, n° 150, page 1372), fait inscrire qu'il résulte du procès-verbal de l'assemblée générale de la société du 14 avril 1943, que Adolphe Favre, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction. Sa signature est en conséquence radiée. L'assemblée générale a désigné comme nouveau membre du comité de direction: Hermann Biner, de Zermatt, à Bramois, secrétaire. Le secrétaire actuel, Joseph Rudaz, de et à Bramois, a été désigné comme vice-président. Le président actuel Gabriel Obrist, de Sulz (Argovie), à Bramois, continue à faire partie du comité en qualité de président. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau du Locle

20 mai 1943.

Les Fabriques d'assortiments réunies, succursale C. Le Locle, au Locle (FOSC. du 2 mars 1942, n° 49, page 484), société anonyme avec siège principal au Locle. Paul-Bernard Pierrehumbert n'est plus directeur; sa signature est en conséquence radiée.

Bureau de Neuchâtel

21 mai 1943.

«**La Neuchâteloise**» Compagnie d'assurance sur la vie («**Neuenburger Lebensversicherungs-Gesellschaft**» («**La Neuchâteloise**») («**La Neuchâteloise**» Società di Assicurazioni sulla Vita), ayant son siège à Neuchâtel (FOSC. du 5 février 1943, n° 29, page 285). L'assemblée générale du 13 mai 1943 a nommé administrateurs: Max Petitpierre, Hermann Hælliger et Jean-Pierre de Montmollin, tous trois de et à Neuchâtel. Les deux premiers ont été élus membres du comité d'administration; ils engagent l'un et l'autre la société par leur signature apposée conjointement avec celle d'un autre membre du comité d'administration. Max Petitpierre a été élu président du conseil et du comité d'administration. Jean-Pierre de Montmollin n'a pas la signature sociale. Auguste Roulet, décédé, ne fait plus partie ni du comité, ni du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

21 mai 1943.

«**La Neuchâteloise**» Compagnie suisse d'assurances générales («**Neuenburger Schweizerische Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft**» («**La Neuchâteloise**») («**La Neuchâteloise**» Società Svizzera d'Assicurazioni Generali) («**The Neuchâteloise**» Swiss General Insurance Company Limited), ayant son siège à Neuchâtel (FOSC. du 5 février 1943, n° 29, page 285). L'assemblée générale du 13 mai 1943 a nommé administrateurs: Max Petitpierre, Hermann Hælliger et Jean-Pierre de Montmollin, tous trois de et à Neuchâtel. Les deux premiers ont été élus membres du comité d'administration;

ils engagent l'un et l'autre la société par leur signature apposée conjointement avec celle d'un autre membre du comité d'administration. Max Petitpierre a été élu président du conseil et du comité d'administration. Jean-Pierre de Montmollin n'a pas la signature sociale. Auguste Roulet, décédé, ne fait plus partie ni du comité, ni du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

19 mai 1943. Vins et liqueurs.

Albert Blunschy, à Chêne-Bougeries, bureau de représentation et commerce de vins et liqueurs en gros (FOSC. du 16 décembre 1933, page 2973). Le titulaire et son épouse Renée-Marguerite née Böttcher ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

19 mai 1943. Café-brasserie-cinéma.

Albin Loffi, à Genève, exploitation d'un café-brasserie-cinéma (FOSC. du 14 août 1930, page 1703). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

19 mai 1943.

Société Immobilière Qual du Mont Blanc N° 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} mai 1943, page 984). Nouvelle adresse: Place du Molard 8 (bureaux de la Banque Fédérale [société anonyme]).

19 mai 1943.

Participation Industrielle et Immobilière S.A., à Genève (FOSC. du 3 janvier 1936, page 5). L'administrateur Albert Vassali, président, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Robert Marchand (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Place du Lac 1 (bureaux de Portier, Piccioni et Co, succ^{rs} Robert Marchand et Co).

19 mai 1943.

Rolladenfabrik A. Griesser A.G. (Manufacture de volets & stores roulants A. Griesser S.A.) (Manifattura di persiane avvolgibili A. Griesser S.A.), succursale de Genève. Sous cette raison sociale, la société anonyme dite «**Rolladenfabrik A. Griesser A.G.**» («**Manufacture de volets & stores roulants A. Griesser S.A.**») («**Manifattura di persiane avvolgibili A. Griesser S.A.**»), à Aadorf (Thurgovie), ayant pour but l'exploitation de l'ancienne maison Anton Griesser, soit la manufacture de volets et stores roulants de même que d'autres branches appropriées, inscrite sur le registre du commerce du canton de Thurgovie le 8 mai 1911, et publiée en dernier lieu dans la FOSC. du 12 octobre 1942, n° 237, page 2299, a, suivant décision de son assemblée générale du 24 mars 1943, créé une succursale à Genève. La succursale est engagée par la signature individuelle d'Eduard Bachmann, d'Altikon (Zurich), à Aadorf, directeur; Fritz Griesser, de et à Aadorf, directeur; Ernst Mettler, de Schaffhouse, à Aadorf, fondé de procuration, et Fritz Werdmüller, de Zurich, à Aadorf, fondé de procuration. Bureaux de la succursale: Rue Daubin 5.

19 mai 1943.

Société Immobilière Rue de Lausanne Nouvelle A, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 1^{er} avril 1940, page 595). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

20 mai 1943. Epicerie, laiterie et charcuterie.

Mme Clara Fischer, à Genève, épicerie, laiterie et charcuterie (FOSC. du 13 février 1936, page 358). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 mai 1943. Chauffages et installations sanitaires.

Alfred Strozzege, à Genève, entreprise générale de chauffages et installations sanitaires (FOSC. du 25 janvier 1933, page 209). Le titulaire Alfred Engelberg Strozzege, de Schafisheim (Argovie), est aussi ressortissant de la commune de Genève. Nouveaux locaux: Rue du Trente-et-un-Décembre n° 44.

20 mai 1943.

Société Immobilière Belotte-Lac, à Cologny, société anonyme (FOSC. du 12 février 1943, page 340). Francis Fert, de Genève, à Cologny, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Marcel Dubuis, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: La Belotte, commune de Cologny, chez Francis Fert. Le siège administratif à Genève est supprimé.

20 mai 1943.

Société Immobilière Le Mail-Vert, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1939, page 1500). Alphonse Boissonnas, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Charles Rochat, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue de Hollande 12 (régie Ch. Giacobino).

20 mai 1943. Parfums, etc.

L. Givaudan et Co, Société Anonyme, à Vernier (FOSC. du 28 mai 1937, page 1241). Procuration a été conférée à Louis Helfer, de Bâle, au Petit-Lancy, commune de Lancy, et à Ernest Vonderwahl, de Güttingen (Thurgovie), à Genève; lesquels signent soit entre eux, soit l'un d'eux collectivement avec un autre fondé de pouvoir titulaire de la procuration collective.

20 mai 1943.

Société Immobilière L'Horloge, au Grand-Lancy, commune de Lancy, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1942, page 657). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1943, voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

20 mai 1943. Comptabilités, etc.

Charles Massard Société Anonyme, comptabilités, etc., à Genève (FOSC. du 10 avril 1942, page 817). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1943, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «**Charles & Olga Massard**», à Genève, ci-après inscrite.

20 mai 1943. Comptabilités, etc.

Charles & Olga Massard, à Genève. Sous cette dénomination, Eugène-Charles-Louis Massard et Olga-Isabelle Massard, née Canton, son épouse, mariés sous le régime de la séparation de biens, tous deux de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1943, et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «**Charles Massard Société Anonyme**», à Genève, ci-dessus radiée. Tenue de comptabilités, expertises, revisions, organisations et liquidations de sociétés. Avenue de la Grenade 8.

Autotransportordnung

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940

Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen (Neuunternehmer); Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Statut des transports automobiles

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

Demandes de concession pour le transport de choses (nouveaux entrepreneurs); procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

Ordinamento degli autotrasporti

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

Domande di concessione per il trasporto di cose (nuove imprese); procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vorgeworfene Fahrzeuge Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione			Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
		Motorenwagen mit National- Véhicules automobiles ayant une charge utile Autoveicoli con carico utile	Traktoren Tracteurs Trattori	Anhänger Remorques Rimorchi		
		bis jusqu'à fino a 1999 kg	2000— 3999 kg	4000 kg und mehr et plus e più		
Canton de Vaud (suite):						
3916	Logoz, frères, Yverdon	1		1	—	Suisse romande.
3917	Martin, Julien, Lausanne		1		—	Toute la Suisse.
3918	Matthey, Willy, Bercher		1		—	Toute la Suisse.
3919	Mérinat, Paul, Aigle	1			—	Région d'Aigle.
3920	Mösching, Alfred, Renens	1			—	Canton de Vaud.
3921	Pellet & Cie, Cully	2	1		—	Cantons de Vaud, Genève, Valais, Fribourg et Berne.
3922	Peytregnet, William, Les Crêts-sur-Grandvaux	1			—	Cantons de Vaud, Fribourg, Genève et le Bas-Valais.
3923	Poget, Armand, Corseaux	1	1		—	Suisse romande.
3924	Richard, Charles, Lausanne	1			—	Transports jusqu'à Yverdon, Genève, Fribourg et Martigny.
3925	Rod & Cie, Edouard, Mézières	1		1	—	Transports dans un rayon de 100 km.
3926	Roulin, Marcel, Bussigny	1	1		—	1 camion pour toute la Suisse, 1 camion pour le canton de Vaud.
3927	Schaller, Gaston, Cully	1			—	Toute la Suisse.
3928	Tatti, Jean, Echallens		1		—	Toute la Suisse.
3929	Thonney, Eugène, Moudon	1			—	Toute la Suisse.
3930	Vioget, Céline, M ^{me} , Yverdon	2		1	—	Cantons de Vaud, Genève, Neuchâtel, Fribourg et jusqu'à Berne.
3931	Vionnet, Fernand, St-Cierges Service créé le 1 ^{er} mars 1942 par reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle dissoute «Aurel Freymond», à St-Cierges.			1	—	Suisse romande et cantons de Berne et Argovie.
3932	Viquerat, Louis, Chermex-sur-Montreux	1			—	Suisse romande.
3933	Zaugg & Cie, Alice, Vve, succ. de Vve Henri Oguey, Aigle	1		1	—	Toute la Suisse.
3934	Zumofen, Gabriel, Lausanne		1	1	—	Toute la Suisse.
3935	Zwahlen, Paul, et ses fils, Nyon	1	1	2	3	Toute la Suisse.
Canton de Neuchâtel:						
3936	von Arx-Niklaus, Marie, M ^{me} , Peseux	2	2	3	2 camions avec pont basculant, 2 démenageuses s'adaptant à 2 camions. Possède en outre un fourgon pour le transport de colis postaux. Autres branches d'activité: commerce de bois et charbons, exploitation d'une sablière.	Toute la Suisse.
3937	Baroni, Marcel, Colombier		1		—	Toute la Suisse.
3938	Baroni, René, Colombier	2		1	1 démenageuse s'adaptant à un camion. Autres branches d'activité: commerce de vieux fer et métaux, exploitation d'une gravière et d'une sablière; transport de personnes.	Toute la Suisse.
3939	von Bergen, Melchior, La Chaux-de-Fonds	1	1		1 démenageuse s'adaptant à un camion. Autre branche d'activité: service d'entrepôts, garde-meubles.	Toute la Suisse.
3940	Coullery, Roger, Noiraigue	1			—	Cantons de Neuchâtel, Berne, Vaud.
3941	Della Pietra, Michel, La Côte-aux-Fées Service créé en décembre 1942 par reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle dissoute «John Leuba», La Côte-aux-Fées.		1		—	Canton de Neuchâtel et frontière vaudoise.
3942	Grenacher, James, Saint-Blaise	1		1	Camion transformable en car. Autres branches d'activité: commerce de combustibles et fourrages; transport de personnes.	Toute la Suisse.
3943	Guillaume-Gentil, Samuel, La Sagne		1		—	Canton de Neuchâtel et jusqu'à Payerne.
3944	Hunziker, Jean, Neuchâtel Service créé le 1 ^{er} janvier 1942 par reprise de l'actif et du passif de la société dissoute «Gioria, Schirmer et Hunziker», à Neuchâtel.	1			—	Suisse romande.
3945	Jeanmaire, Fernand, La Chaux-de-Fonds	1			Autres branches d'activité: service d'entrepôts, voiturier.	Suisse romande, sauf le Valais et jusqu'à Bâle, Lucerne, Thonay, Berne.
3946	Jenny, Joseph, Neuchâtel	1			Autre branche d'activité: épicerie.	Canton de Neuchâtel.
3947	Kaufmann, Albert, La Chaux-de-Fonds	1			—	Toute la Suisse.
3948	Matthey, Blanche, M ^{me} , Boudry		1		Autre branche d'activité: exploitation d'une gravière.	Toute la Suisse.
3949	Porret & Borioli, St-Aubin Service créé en août 1941 par reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle dissoute «Oscar Porret», à St-Aubin.	1		1	Autres branches d'activité: exploitation d'un hôtel, commerce de bière et vins, fabrication et vente d'eaux gazeuses et minérales, commerce de combustibles; transport de personnes.	Toute la Suisse.
3950	Wittwer, Fritz, et fils, Neuchâtel Service créé le 16 décembre 1940 par reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle dissoute «Fritz Wittwer», à Neuchâtel.	2	1	2	2 camions transformables en cars, 3 démenageuses s'adaptant aux camions et 1 démenageuse s'adaptant à 1 remorque. Autres branches d'activité: transports internationaux, garde-meubles, entrepôts; transport de personnes.	Toute la Suisse.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome o ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vermerkte Fahrzeugkategorie Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione				Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
		Motorwagen mit Nutzlast Véhicules automobiles ayant une charge utile Autoveicoli con carico utile		Traktoren Tracteurs Trattori	Anhängwagen Remorques Rimorchi		
		bis jusqu'à fino a 1000 kg	2000— 3000 kg und mehr et plus e più				
Canton de Fribourg:							
3951	Blanc, Edmond, Villaz-St-Pierre			2		Camions avec pont basculant. Autres branches d'activité: commerce de matériaux de construction, de combustibles, de produits nécessaires à l'agriculture, de chevaux et de bestiaux.	Transports jusqu'à Sion, Genève, Vallorbe, Neuchâtel, Berne, Château-d'Oex.
3952	Bulliard, Edouard, Fribourg		1			—	Cantons de Fribourg, Berne, Vaud et Neuchâtel.
3953	Dafflon, Fernand, La Tour-de-Trême			1	1	Autre branche d'activité: atelier de réparations.	Suisse romande et canton de Berne.
3954	Gay, Robert, Gélignoz-Sorrens	1				Camionnette transformable en voiture de tourisme. Autre branche d'activité: transport de personnes.	Toute la Suisse.
3955	Hayoz, Paul, La Roche			2	3	Camions avec pont basculant.	Toute la Suisse.
3956	Kramer, Ernest, Gletterens		1			Camion avec pont basculant. Autre branche d'activité: commerce d'eaux minérales.	Cantons de Fribourg, Genève, Vaud et Berne.
3957	Marro, Albert-Boniface, Fribourg		1			—	Toute la Suisse.
3958	Mauron, Léon, Fribourg	1				Autre branche d'activité: commissionnaire en gare.	Canton de Fribourg et cantons limitrophes.
3959	Pittet, Joseph, Romont Service créé le 13 novembre 1941 par reprise de l'actif et du passif de la raison sociale dissoute «Pittet frères», à Romont.		1	2		Camionneur officiel. — 1 camion avec pont basculant.	Cantons de Fribourg, Vaud, Valais, Berne.
3960	Quartenoud, Albéric, Treyvaux	1				Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations, commerce de vélos et de motos; transport de personnes.	Toute la Suisse.
3961	Rémy, Camille, Charmey		1			Autres branches d'activité: exploitation d'un garage avec atelier de réparations, commerce d'autos, motos et vélos; transport de personnes (voir publication n° 2458).	Cantons de Fribourg et Vaud.
3962	Schleuniger, Albert, Courtepin		1			Camion avec pont basculant. Autres branches d'activité: exploitation d'un garage avec atelier de réparations, commerce de cycles; transport de personnes (voir publication n° 2463).	Canton de Fribourg.
3963	Wicht-Currat, Allee, M ^{me} , La Tour-de-Trême		1	2	2	1 camion avec pont basculant.	Transports jusqu'à Lucerne, Olten, Soleure, Bienne, Genève et le canton du Valais.
Kanton Bern:							
3964	Allemandi, Franz, Bern		1			—	Stadt Bern und nähere Umgebung.
3965	Bettschen, Jakob, Kien bei Reichenbach			1	1	Lastwagen mit Kippvorrichtung. Andere Geschäftszweige: Sägerei, Holzhandlung, Kies- und Sandausbeutung.	Ganze Schweiz.
3966	Bodmer und Bigler, Meiringen Gründung am 23. Juni 1941 durch Uebernahme mit Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma «Kaspar Bodmer», Meiringen.			1		Lastwagen mit Kippvorrichtung.	Transporte im Umkreis bis 50 km.
3967	Bögli, Hans, Langnau i. E.			1	1	Beide Fahrzeuge mit Spezialvorrichtung für Langholztransporte.	Ganze Schweiz.
3968	Brunner, Josef, Schüpfen	1				Offizielle Bahncamionnage. — Andere Geschäftszweige: Gärtnerei, Bierdepot. — Im Betrieb wird noch ein weiterer Lieferungswagen verwendet, aber ausschliesslich für Werkverkehrstransporte.	Transporte im Umkreis bis 50 km.
3969	Burger, Fritz, Steffisburg		1			Lastwagen mit Kippvorrichtung.	Kanton Bern.
3970	Dähler, Karl, Kirchenthurnen			2	1	1 Lastwagen mit Kippvorrichtung. Anhänger mit Spezialvorrichtung für Langholztransporte. Anderer Erwerbszweig: Holz- und Kohlenhandlung.	Ganze Schweiz.
3971	Dürig, Werner, Gümliigen		1		1	Lastwagen mit Kippvorrichtung.	Ganze Schweiz.
3972	Freiburghaus, Ernst, vorm. Stähli-Freiburghaus, Bern	2	1	3	2	1 Lastwagen mit Kippvorrichtung und mit Möbelkasten. 2 Lastwagen und beide Anhänger mit Möbelkasten.	Ganze Schweiz.
3973	Furrer, Alfred, Zweisimmen			1		Lastwagen mit Kippvorrichtung. Andere Erwerbszweige: Hotelbetrieb, Bier- und Mineralwasserdepot.	Kanton Bern und Transporte auf der Strecke nach Basel.
3974	Gasser, Ernst, Bern	1				Beim Lieferungswagen handelt es sich um einen Personenwagen mit Spezialvorrichtung für den Personentransport. Anderer Erwerbszweig: Vertreter.	Stadt Bern.
3975	Gugger-Anker, Hans, Ins		1			Lastwagen mit Kippvorrichtung. Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaftsbetrieb.	Transporte im Umkreis bis 40 km.
3976	Guggisberg, Witwe A., Bern	1				Andere Geschäftszweige: Lohnkutscherei, Pferdefuhrhalterei, Leichentransporte; Personentransporte (siehe Publikation Nr. 1930).	Ganze Schweiz.
3977	Halbelsen, Gebr. Kuno & Erich, Lochbrugg-Dittingen			1	1	Lastwagen mit Kippvorrichtung.	Ganze Schweiz.
3978	Hofmann, Ernst, Langnau i. E.				1	Offizielle Bahncamionnage. — Anhänger mit Kippvorrichtung. Andere Geschäftszweige: Handel mit Baumaterialien, Lagerhausbetrieb; Pferdefuhrhalterei.	Transporte im Amtsbezirk Signau.
3979	Hofmann, Walter, Riggisberg			1		Lastwagen mit Kippvorrichtung. Anderer Erwerbszweig: Holz- und Kohlenhandel.	Ganze Schweiz.
3980	Imboden, Adolf, Interlaken			2	1	1 Lastwagen mit Kippvorrichtung.	Ganze Schweiz.
3981	Ingold, Hans, Heimenhausen		1			Lastwagen mit Kastenbau.	Ganze Schweiz.
3982	Juillerat et fils, Paul, Les Enfers		1			Camion avec pont basculant. Autres branches d'activité: commerce de fourrages, engrais, grains, farines, sons et bois de feu.	Jura bernois.
3983	Kaufmann, Gebr. H. und A., Matten-Interlaken	1		1		1 Lastwagen mit Möbelkasten.	Ganze Schweiz.
3984	Kehrer, Eduard, Ostermundigen		1			Offizielle Bahncamionnage. — Lastwagen mit Möbelkasten. Anderer Geschäftszweig: Holz- und Kohlenhandlung.	Ganze Schweiz.
3985	Kilchenmann & Sohn, J., Schwarzenburg			1	1	Lastwagen mit Kippvorrichtung.	Transporte bis Freiburg, Bern, Thun, ausserhalb anderer Gebiete.
3986	Kunz-Rihs, Paul, Lengnau bei Biel	1				Anderer Erwerbszweig: Gastwirtschaft.	Transporte im Lokalbereich und bis nach Solothurn, Neuenburg, Bern, Meiringen sowie im Seeland.
3987	Lanz & Cie., H., AG., Thun		1	1	1	Offizielle Bahncamionnage. — Beide Lastwagen und der Anhänger sind auswechselbar mit Möbelkasten. Andere Geschäftszweige: Kohlenhandlung en gros und détail, Pferdefuhrhalterei, Lagerhausbetrieb; Wohnungs- und Liegenschaftsnachweis usw.	Transporte im Umkreis bis 16 km, Möbel- und Spezialtransporte ganze Schweiz.

Einsprachefrist: 24. Juni 1943 Délai d'opposition: 24 juin 1943 Termine d'opposizione: 24 giugno 1943

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Prescriptions n° 496 F/43 du Service fédéral du contrôle des prix
concernant les prix maximums de denrées rationnées en juin 1943

(Du 19 mai 1943)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec l'Office de guerre pour l'alimentation, pour remplacer ses prescriptions n° 496 D/43 et 496 E/43, prescrit:

1. Les prix des marchandises énumérées dans la liste ci-après ne devront pas dépasser les maximums suivants en juin 1943:

Prix de vente maximums aux détaillants à partir du 26 mai 1943 (impôt sur le chiffre d'affaires non compris)		Prix de détail maximums dès le 1 ^{er} juin 1943 (impôt éventuel sur le chiffre d'affaires incliné)		
Rubriques	Marchandises	fr. par 100 kg	fr.	bruts avec un rabais minimum de 5 %
Sucre: a)				
1	Sucre cristallisé, blanc	104.—	1.18/kg	1.24/kg
2	sucre scié en vrac	110.—	1.25/kg	1.32/kg
3	sucre scié en paquets de 2 ½ kg	113.75	3.19/paquet	3.35/paquet
4	„ „ „ „ 1 kg	114.25	1.28/paquet	1.35/paquet
4a	„ „ „ „ ½ kg	116.25	—,65/paquet	—,68/paquet
5	sucre candi, brun (qualité 6a et c)	187.—	2.35/kg	2.47/kg
6	„ „ „ „ noir (qualité 4 et 8)	195.—	2.50/kg	2.63/kg
7	„ „ „ „ blanc	182.—	2.25/kg	2.37/kg
8	sucre brut	104.—	1.25/kg	1.32/kg
Riz:				
13	Naturel, camolino ou glacé, toutes sortes	139.—	1.57/kg	1.65/kg
Pâtes alimentaires: c)				
pâtes à prix réduit « action », ordinaires, en vrac:				
14	cornettes (obligation d'offre!) c)	92.—	1.07/kg	1.13/kg
15	spaghettis	104.—	1.19/kg	1.25/kg
Pâtes de qualité supérieure (sortes courantes):				
16	en vrac	116.—	1.36/kg	1.43/kg
17	en paquets de 500 g	134.—	—,80/paquet	—,84/paquet
18	en paquets de 250 g (pour garniture de potage seulement)	144.—	—,43/paquet	—,45/paquet
Pâtes alimentaires aux œufs, ordinaires:				
19	en vrac	172.—	2.03/kg	2.14/kg
20	en paquets de 500 g	192.—	1.14/paquet	1.20/paquet
21	en paquets de 250 g	202.—	—,61/paquet	—,64/paquet
Pâtes aux œufs spéciales « action », nouilles et cornettes:				
22	en vrac	175.—	2.11/kg	2.22/kg
23	en paquets de 500 g	182.—	1.12/paquet	1.18/paquet
Pâtes aux œufs spéciales (teneur en œufs 75 g par kg):				
24	en vrac	192.—	2.37/kg	2.50/kg
25	en paquets de 500 g	212.—	1.33/paquet	1.40/paquet
26	en paquets de 250 g	222.—	—,70/paquet	—,74/paquet
Spécialités fabriquées avec de la semoule spéciale, sans œufs:				
27	en vrac	141.—	1.70/kg	1.79/kg
28	en paquets de 500 g	159.—	—,97/paquet	1.02/paquet
Spécialités aux œufs fabriquées avec de la semoule spéciale (teneur en œufs 100 g par kg):				
29	en paquets de 500 g	252.—	1.50/paquet	1.58/paquet
30	en paquets de 250 g	262.—	—,79/paquet	—,83/paquet
31	Farine fleur	128.—	1.52/kg	1.60/kg
32	Semoule de cuisine	128.—	1.43/kg	1.50/kg
33	Farine bise	49.25	—,60/kg	—,63/kg
34	Semoule de maïs d)	69.—	—,80/kg	—,84/kg
35	Flocons d'avoine, en vrac (obligation d'offre!): e)	103.50	1.18/kg	1.24/kg
36	Gruaux d'avoine brisés, en vrac (obligation d'offre!): e)	110.50	1.31/kg	1.38/kg
37	Orge perlé, moyen n° 3 (obligation d'offre!): e)	109.—	1.28/kg	1.34/kg
Produits à base de millet f)				
Millet doré (millet décortiqué, entier):				
38	en vrac	124.—	1.50/kg	1.58/kg
39	en paquets de 250 g	149.—	—,44/paquet	—,47/paquet
40	„ „ „ 350 g	145.—	—,57/paquet	—,60/paquet
41	„ „ „ 500 g	140.—	—,83/paquet	—,88/paquet
Farine de millet, semoule et gruaux de millet:				
42	en vrac	117.—	1.42/kg	1.50/kg
43	en paquets de 250 g	142.—	—,42/paquet	—,44/paquet
44	„ „ „ 350 g	138.—	—,58/paquet	—,61/paquet
45	„ „ „ 500 g	133.—	—,79/paquet	—,83/paquet
Légumineuses: f)				
46	Haricots blancs, qualité courante	173.—	2.—/kg	2.10/kg
47	Haricots couleurs	173.—	2.—/kg	2.10/kg
48	Lentilles	173.—	2.—/kg	2.10/kg
49	Pois entiers (jaunes et verts)	178.—	2.05/kg	2.15/kg
50	Pois cassés (jaunes et verts)	173.—	2.—/kg	2.10/kg
Farine de pois, ordinaires:				
51	non préparée, en vrac	156.—	1.83/kg	1.92/kg
52	préparée, en vrac	163.—	1.90/kg	2.—/kg
53	préparée, en paquets de 250 g	188.—	—,54/paquet	—,57/paquet
Farine de pois, fabriquée avec des pois entiers:				
53a	non préparée, en vrac	168.—	1.99/kg	2.09/kg
53b	préparée, en vrac	181.—	2.14/kg	2.24/kg
Caéno en poudre:				
54	Non sucré, qualité courante, en vrac	2.70/kg	3.67/kg	3.86/kg
Non sucré, paquets originaux des fabriques:				
55	en paquets de 1 kg	2.90/kg	3.70/paquet	3.89/paquet
56	„ „ „ 400 g	3.40/kg	1.73/paquet	1.83/paquet
57	„ „ „ 200 g	3.60/kg	—,92/paquet	—,97/paquet
58	„ „ „ 100 g	3.60/kg	—,46/paquet	—,49/paquet
59	„ „ „ 50 g	4.60/kg	—,30/paquet	—,32/paquet

Rubriques	Marchandises	Prix de vente maximums aux détaillants à partir du 26 mai 1943 (impôt sur le chiffre d'affaires non compris)	Prix de détail maximums dès le 1 ^{er} juin 1948 (impôt éventuel sur le chiffre d'affaires inclus)		
		fr. par 100 kg	fr.	bruts avec un rabais minimum de 5%	
					fr.
Café (fèves de café): g)					
60	Café dit obligatoire, café vert, en vrac	275.—	—	—	
61	Café dit obligatoire, café torréfié, en vrac ou en paquets	360.—	4.60/kg	4.85/kg	
62	Autres genres de cafés: café torréfié, en vrac	550.—	7.14/kg	7.50/kg	
63	Autres genres de cafés: café torréfié, en paquets	580.—	7.40/kg	7.80/kg	
Huiles comestibles de toutes provenances et qualités: (pour l'huile d'olive voir remarque ci-après, chiffre 2)					
64	en fûts en fer (fûts compris)	242.—	2.79/1 l	2.94/1 l	
65	en fûts en fer (fûts prêtés) h)	240.—	1.44/ ½ l	1.52/ ½ l	
66	en bidons de 25 kg (bidons compris)	252.—	—,60/2 dl	—,63/2 dl	
67	en bidons de 25 kg (bidons prêtés) h)	250.—	—,30/1 dl	—,32/1 dl	
68a	en flacons d'origine d'un litre (sans garantie pour le verre)	257.—/100 fl.	2.98/flacon	3.13/flacon	
68b	id., mais exclusivement pour les bénéficiaires d'une autorisation du SFCP i)	287.—/100 fl.	—	3.46/flacon	
Graisses comestibles en plaques: (sans graisses dites de boucherie)					
69a	graisse de coco	210.—	2.50	2.63	
69b	graisse de coco i)	254.—	—	3.12	
70a	graisse de coco avec 10% de beurre	279.—	3.32	3.48	
70b	graisse de coco avec 10% de beurre	324.—	—	3.98	
71	graisse de coco avec 25% de beurre i)	421.—	—	5.06	
72a	graisse d'arachides	276.—	3.22	3.38	
72b	huiles durcies (jusqu'ici graisse d'arachides) i)	322.—	—	3.88	
73a	graisse d'arachides avec 10% de beurre	338.—	3.92	4.12	
73b	huiles durcies (jusqu'ici graisse d'arachides) avec 10% de beurre i)	386.—	—	4.64	
73c	huiles durcies avec 25% de beurre i)	475.—	—	5.66	
73d	graisse alimentaire mélangée i*)	274.—	—	3.38	
73e	graisse alimentaire mélangée, non emballée i*)	274.—	—	3.46	
74	Margarine de consommation (eubes de 250 g) avec 10% de beurre	329.—	4.08/kg	4.28/kg	
Oeufs en coquille, du pays et importés: k)					
75	dans les communes rurales	—,32/pièce	—,34/pièce	—,36/pièce	
76	dans les centres urbains et mi-urbains	—,32 ½/pièce	—,35/pièce	—,37/pièce	
77	dans les contrées montagnardes	—,33 ½/pièce	—,36/pièce	—,38/pièce	
Farine d'œufs: l)					
78	Oeufs complets en poudre, en sachets de 25 g	23.50/kg	—,66/sachet	—,70/sachet	
79	Oeufs complets en poudre, en sachets de 50 g	22.50/kg	1.28/sachet	1.35/sachet	
80	Oeufs complets en poudre, en sachets de 100 g	21.50/kg	2.45/sachet	2.57/sachet	
Graisses dites de boucherie (graisses animales): Impôt sur le chiffre d'affaires non compris					
81	Graisse de porc crue et lard destiné à être fondu	—	4.20/kg	—	
82	Saindoux pur	470.—/100 kg	5.20/kg	5.45/kg	
83	Graisse de génisse de 1 ^{re} qualité crue m)	—	2.70/kg	—	
84	Graisse de génisse de 1 ^{re} qualité indigène, fondue (pour ce qui est des graisses de boucherie mélangées, voir dispositions sous n)	—	3.40/kg	3.60/kg	
Sauces: o)					
85	Cervelas, poids brut minimum de 100 g	—,36/pièce	—,40/pièce	—,42/pièce	
86	Wienerlis, „ „ „ 100 g	—,47/paire	—,52/paire	—,55/paire	
87	Schubligs, „ „ „ 200 g	1.—/paire	1.10/paire	1.16/paire	
88	Gendarmes, „ „ „ 160 g	—,92/paire	1.—/paire	1.05/paire	
88a	Salami (type milanais)	10.25/kg	13.—/kg	—	
	„ (coupé, non pelé)	—	1.45/100 g	—	
	„ (coupé, pelé)	—	1.55/100 g	—	
88b	Salametti	9.10/kg	1.20/100 g	—	
88c	Salamelle	9.20/kg	1.20/100 g	—	
88d	Mortadelle	7.10/kg	1.—/100 g	—	
89	Boudins et saucisses au foie (sauces grises)	—	2.80/kg	—	
90	Boudins achetés seuls	—	2.20/kg	—	
Viande de porc:					
90a	Jambon et épaule avec os, à rôtir	—	6.20/kg	—	
90b	Carré (côtelettes)	5.60/kg	6.60/kg	—	
91	Côtelettes fumées	6.30/kg	7.30/kg	—	
92	Côtelettes salées	5.90/kg	6.80/kg	—	
93	Lard (poitrine de porc) fumé, avec os	6.70/kg	7.70/kg	—	
94	Lard (poitrine de porc) fumé, sans os	7.—/kg	8.—/kg	—	
95	Lard salé, avec os	5.90/kg	6.80/kg	—	
96	Lard salé, sans os	6.10/kg	7.—/kg	—	
96a	Jambon 1 ^{re} qualité cuit	—	1.20/100 g	—	
96b	Jambon 1 ^{re} qualité cuit	—	1.—/100 g	—	
Morceaux spéciaux: Pour les escalopes, jambon à l'os, fumé et épaule fumée, les suppléments des prix habituels sont autorisés.					
Prix maximums nets de vente au détail (impôt sur le chiffre d'affaires non compris)					
		Bœuf 1 ^{re} qualité fr./kg	Bœuf 1 ^{re} qualité fr./kg	Vache fr./kg	
Viande de bœuf et de vache: q)					
Bouilli (avec 25% de charge au maximum):					
97	Pointe de grumeau, cou, prin gras	4.40	4.20	4.—	
98	Autre qualité de bouilli	4.80	4.60	4.20	
99	Morceaux spéciaux à bouillir (côte plate, côte couverte, basse côte, pointe d'épaule)	5.—	4.80	4.40	
Rôti (avec 25% de charge au maximum):					
100	Epais d'épaule, filet d'épaule	5.—	4.80	4.40	
101	Tranche ronde	5.20	5.—	4.50	
102	Pois, fausse tranche, coin	5.40	5.20	4.70	

a) à q) Voir dispositions complémentaires sous chiffre 3, ci-après.

2. Formation de prix de toutes les autres denrées alimentaires rationnées (pain, lait, beurre, fromage, huile d'olive, succédanés de café, thé noir, confitures, conserves de fruits, miel);

Pain: conformément à l'ordonnance n° 8 du Département fédéral de l'économie publique, du 24 juin 1942, concernant la mouture du froment, du seigle et de l'épeautre, ainsi que l'emploi et la vente des produits de la mouture, et aux autorisations individuelles accordées par le Service fédéral du contrôle des prix;

Petite boulangerie: conformément aux prescriptions n° 610 B/42;

Zwiebacks et painure: painure et zwiebacks de boulangerie, cf. prescriptions n° 610 A/43 et 610 B/43; zwiebacks fabriqués par des entreprises industrielles, cf. prescriptions n° 443 A/43;

Lait: conformément à la réglementation locale;

Beurre: conformément aux prescriptions spéciales n° 637 A/42; pour le beurre fondu, voir prescriptions n° 674 A/43;

Fromage: conformément aux prescriptions spéciales n° 422 A/43 (fromage en boîtes), 638 A/42 (fromage à pâte molle), 661 A/43 (fromage à pâte dure), 559 B/42, fromage aux herbes, 662 A/43 (fromage gras d'Appenzel), 624 A/42 (sérac) et prescriptions n° 485 A/43 (vacherin fribourgeois);

Miel: conformément aux prescriptions spéciales n° 417 B/42.

Huile d'olive, succédanés de café, thé noir et sortes de viandes rationnées qui ne figurent pas dans ces prescriptions: aucun prix maximum uniforme n'est fixé pour le moment; les prix de détail pour ces articles sont établis conformément aux prescriptions spéciales y relatives. Les taux indiqués dans les prix courants des fabricants ou les prix imprimés sur les emballages sont considérés comme prix maximums pour les confitures et les conserves de fruits.

3. Dispositions complémentaires:

a) **Sucre:** Le prix de gros de 104 fr. pour le sucre cristallisé représente le prix maximum pour les livraisons, franchises de frais de transport, à l'artisanat (confiseurs, boulangers, etc.).

Quant au prix de vente maximum pour sucre sélé, en sacs, livré par les sucreries, il est fixé à 106 fr. les 100 kg, franco gare de l'acheteur. Les prix des autres sortes sont fixés conformément à la « liste d'écart » du 20 avril 1942, de la Sucrerie Ruppertswil SA.

Les fabricants de sucre qui livrent directement aux clients de leurs acheteurs, par expéditions partielles, en petite vitesse, sont autorisés à percevoir à cet effet un supplément de 30 ct. par 100 kg, à la charge du commerce de gros. Les frais de transport supplémentaires occasionnés par de tels envois — dépassant les frais de base pour envois par wagons complets de la fabrique à la station de l'acheteur — peuvent être facturés à ce dernier.

Le prix de gros de 110 fr. du sucre sélé en vrac, livré aux détaillants, concerne la marchandise fournie en sacs. En ce qui regarde le sucre livré en caisses, le prix de gros maximum s'élève à 113 fr. 75 en caisses de 50 kg. Les prix de détail maximums fixés pour le sucre sélé, en vrac, concernent aussi bien les marchandises livrées en sacs que le sucre fourni en caisses.

Les marchands qui disposent encore de stocks de sucre sélé et de sucre semoule en emballages « brut pour net », sont tenus de les écouler aux prix maximums conformes aux prescriptions n° 496 C/42, du 26 mars 1942.

Les prix de détail des sortes de sucre non mentionnées dans les présentes prescriptions (sucre semoule, sucre en poudre, gros déchets en barres) doivent être établis conformément aux prescriptions n° 328.

c) **Pâtes alimentaires:** Pour les pâtes à la bolonaise, un supplément maximum de 5 ct. par kg peut être ajouté au prix des diverses pâtes alimentaires.

Obligation d'offre: Tout détaillant qui vend régulièrement des pâtes alimentaires est tenu de mettre à la disposition du public des « cornettes en vrac » au prix maximum net de 1 fr. 07 par kg et de les mentionner bien lisiblement comme telles dans le prix courant obligatoire.

En principe, les détaillants ont le droit d'être approvisionnés en pâtes à prix réduits « action » dans les mêmes quantités que jusqu'ici. Afin de permettre aux détaillants de satisfaire régulièrement à l'obligation précitée, les fabricants sont tenus de leur livrer, s'ils le demandent, le quart au moins de leurs commandes sous forme de « cornettes en vrac » au prix maximum de 92 fr. les 100 kg (rubrique 14).

Dans les cas où les producteurs fabriqueraient des spécialités de pâtes alimentaires — pour lesquelles le Service fédéral du contrôle des prix a accordé, par autorisation spéciale, des prix de vente supérieurs aux prix de gros maximums fixés dans les présentes prescriptions —, les détaillants devront s'en tenir au prix de détail maximum qui leur est communiqué de la part du fournisseur. Pour les livraisons de cornettes et spaghetti « action » ordinaires en colis de moins de 20 kg, le supplément de prix de 3 ct. par kg peut être appliqué jusqu'à nouvel avis.

d) **Semoule de maïs:** Dans les cantons du Tessin et des Grisons, les détaillants sont approvisionnés directement par les moulins au prix maximum de 66 fr. 50 les 100 kg net, sans sacs. Le prix de détail maximum est fixé, pour le Tessin, à 74 ct. le kg (prix net) et à 78 ct. (prix brut, avec 5 % de rabais), dès le 2 février 1942 (cf. prescriptions n° 432 A/42, du 23 janvier 1942).

e) **Produits à base d'avoine,** en paquets de 250 et 500 g: prix inchangés depuis août 1941. Orge perlé, en paquets de 250 g + 4 ct., en paquets de 500 g + 7 ct. sur les prix de janvier 1942.

Obligation d'offre. Tout détaillant qui vend régulièrement des flocons et des gruaux d'avoine ainsi que de l'orge perlé doit tenir à la disposition de sa clientèle ces produits en vrac aux prix maximums conformes aux rubriques 35 à 37. Il doit les mentionner lisiblement comme tels dans le prix courant obligatoire.

En principe, les détaillants ont le droit d'exiger que la quantité de flocons et gruaux d'avoine ainsi que d'orge perlé qui leur revient soit livrée « en vrac » au prix maximum correspondant. Les fournisseurs sont tenus d'approvisionner normalement les détaillants.

Les grossistes et les détaillants qui achètent des flocons d'avoine, des gruaux d'avoine ou de l'orge perlé en vrac et les ensachent eux-mêmes, ne sont en droit d'appliquer un supplément sur les prix des marchandises en vrac qu'en vertu d'une autorisation individuelle délivrée par le Service fédéral du contrôle des prix.

f) **Produits à base de millet et légumineuses:** Les prix de gros maximums pour des marchandises vendues en vrac s'entendent pour des livraisons en sacs de 50 kg « brut pour net », sacs compris; pour les expéditions par chemin de fer franco station de la plaine la plus rapprochée du domicile; pour les expéditions par camion franco domicile du destinataire. Les livraisons en gros de marchandises en paquets doivent également être exécutées franco station de la plaine la plus rapprochée du domicile du destinataire ou, le cas échéant, franco domicile du destinataire.

On entend par paquets les emballages en carton, avec ou sans garniture en papier ou combinés avec de la cellulose (Cellux, Cellophane et autres), ainsi que les sachets en cellulose ou en papier combiné avec cette matière.

L'ensachement en cornets en papier, en usage dans le commerce de détail, ne donne aucun droit de facturer un supplément pour la mise en paquets.

Les grossistes et détaillants qui achètent des produits à base de millet et des légumineuses en vrac et les ensachent eux-mêmes, ne sont en droit d'appliquer un supplément sur les prix des marchandises en vrac qu'en vertu d'une autorisation individuelle délivrée par le Service fédéral du contrôle des prix.

Les meuniers et grossistes qui ensachent des marchandises à base de millet et des légumineuses en vrac dans des cornets en papier de 1 ou 2 1/2 kg, sont en droit d'appliquer un supplément de 3 ct. par kg sur les prix maximums fixés pour les marchandises en vrac. Dans de tels cas, les prix de détail maximums fixés pour les marchandises en vrac ne peuvent être dépassés. Les meuniers et grossistes intéressés sont tenus de signaler expressément cette disposition à leur clientèle.

Tous les paquets de millet et de légumineuses doivent porter l'indication du prix de détail maximum en caractères imprimés. Les sachets en cellulose doivent être munis de cette mention au moyen d'une étiquette intérieure bien visible.

g) **Café dit obligatoire.** Obligation d'offre: Les grossistes et les détaillants sont tenus de mettre à la disposition de leur clientèle 30 pour cent au moins de leurs ventes totales sous forme de café pur et cela aux prix maximums des rubriques 60 et 61 (« café dit obligatoire »). Cette marchandise doit figurer clairement sur le prix courant obligatoire des magasins de détail sous la dénomination de « café torréfié bon marché ». Les prix des autres qualités

de café seront établis conformément aux prescriptions n° 543; les prix fixés sous les rubriques 62 et 63 sont considérés comme prix maximums absolus.

h) **Huiles comestibles en récipients prêts:** Si les récipients prêts sont facturés, ils doivent être repris au même prix. Il n'en doit résulter aucun frais pour les épiciers.

i) Ces prix ne peuvent être appliqués: 1° que s'ils sont imprimés sur les emballages (aux termes des prescriptions n° 649 A/43, toute modification de tels prix est interdite); 2° que si les réserves de marchandises des autres rubriques sont épuisées.

1°) D'autres prix ne sont applicables que moyennant une autorisation spéciale du Service fédéral du contrôle des prix.

k) **Oufs en coquille:** Pour plus de détails, au sujet notamment de la validité de différences de prix pratiqués dans les communes rurales, les centres urbains et mi-urbains et les centres montagnards, on consultera les prescriptions spéciales n° 618 A/42, du 29 août 1942, concernant les prix maximums des œufs du pays et étrangers, de poules et de canes (œufs en coquille).

l) **Farine d'œufs:** On s'en référera, pour plus de détails, aux prescriptions spéciales n° 555 D/43 concernant les prix maximums des farines d'œufs en petits paquets, du 22 janvier 1943. Ces prescriptions spéciales régissent également les prix maximums des blancs d'œufs en poudre. Les prix fixés pour les livraisons d'œufs complets en poudre aux commerces de détail s'entendent pour marchandises déjà ensachées. Pour la marchandise en vrac, les prix fixés sous rubrique 78 devront être réduits de 3 fr.; sous rubrique 79 de 2 fr. et sous rubrique 80 de 1 fr. par kg.

m) **Graisse de génisse, crue ou fondue:** Les prix maximums ont trait à des marchandises de première qualité. Le prix de vente des qualités inférieures doit être réduit proportionnellement. Pour ce qui est du « premier jus », les détaillants doivent s'en tenir au prix maximum communiqué par le fondoir.

n) **Graisses de boucherie mélangées (saindoux + graisses de génisse, ou particulièrement graisses de boucherie + huiles comestibles):** Les prix de ces produits doivent être établis sur la base des prix maximums des matières composantes. Un supplément (pour frais de mélange) de 30 ct. par kg peut être ajouté. Les marchands sont autorisés à augmenter leurs prix de vente du montant (en francs et centimes) duquel leurs prix de revient ont été augmentés.

o) **Sauces:** Le poids brut minimum de 200 g indiqué pour les « Schübli » est valable pour les « Schübli » zurichois. Pour les Schübli dont le poids brut est sensiblement inférieur (tels que « Emmentaler ») ou sensiblement supérieur (tels que « Schübli » st-gallois), les prix doivent être calculés proportionnellement aux prix fixés pour les Schübli de 200 g.

Autres saucisses vendues à la pièce ou au poids: Les prix de vente applicables en juin 1942 peuvent être relevés dans les limites du renchérissement des matières premières brutes, causé par la hausse du prix de la viande de porc, du 1^{er} décembre 1942, au plus cependant de 7 pour cent. Les prix de vente se terminant par 3 ou 4 ct. peuvent être arrondis au sou suivant et ceux qui finissent par 8 ou 9 ct. au dixième suivant. Par analogie, les prix se terminant par 1 ou 2 ou 6 ou 7 ct. devront être ramenés au dixième ou au sou inférieur. Les fabricants qui ne fabriquent pas eux-mêmes ces articles peuvent augmenter leurs prix de vente nets dans les limites de la hausse effective de leurs prix de revient.

Salami, salametti, salamelle et mortadelle: Les prix maximums fixés pour les livraisons aux détaillants concernent les ventes directes par les fabricants aux détaillants; quant aux ventes par les grossistes aux détaillants, les prix augmentent de 50 ct. par kg.

Pour ce qui est des salami « Bindoni » et « Nostrano », les prix fixés peuvent être majorés en outre de 20 ct. par kg; les prix de détail, en revanche, ne subissent aucun changement.

Quant au reste, on voudra bien consulter les prescriptions n° 627 B/43, du Service fédéral du contrôle des prix, du 2 février 1943.

En ce qui concerne les salami importés, voir prescriptions n° 627 C/43.

q) **Vianle de bœuf et de vache:** La dénomination « viande de bœuf 1^{re} qualité » s'applique à la viande de bœuf de boucherie des catégories I A, I A A, I B et I I I A, conformément aux prescriptions n° 583 C/42, du 1^{er} octobre 1942, celle de « viande de bœuf 2^e qualité » à la viande de bœuf de boucherie des catégories I C, II A et III B et celle de « viande de vache » à la viande de bœuf de boucherie des catégories II B et II C.

Pour les morceaux spéciaux de bœuf et de vache (aloyau, rumsteak, faux-filet, filet), les suppléments usuels sont autorisés.

4. **Suppléments de prix pour les livraisons en gros de marchandises en vrac, en sacs d'origine entamés** (sucre cristallisé, sucre sélé en sacs, riz, farine, semoule de blé et de maïs, produits à base d'avoine et d'orge, produits à base de millet, légumineuses): pour quantités de 25 kg et plus: 2 ct. par kg au maximum; pour quantités inférieures à 25 kg: 3 ct. par kg au maximum.

Des suppléments pour petites quantités ne peuvent être perçus, d'une manière générale, que sur les livraisons de quantités inférieures au poids d'un sac d'origine. Pour ce qui est des livraisons en un seul et même envoi de quantités supérieures à ce poids, la perception d'un supplément pour petites quantités est donc prohibée.

Ces suppléments peuvent être appliqués également aux livraisons de sucre sélé et de sucre semoule en paquets uniformes entamés.

Pour les livraisons de cornettes et spaghetti « action » en colis de moins de 20 kg, un supplément de prix de 3 ct. par kg peut être perçu jusqu'à nouvel avis.

5. **Livraisons aux consommateurs importants** (ménages collectifs, tels que hôtels, restaurants, hôpitaux, etc.): Ces consommateurs devront être mis au bénéfice d'un prix équitable, fondé sur la moyenne des prix de vente aux détaillants et du prix de détail. Les consommateurs importants bénéficieront des rabais accordés jusqu'ici sur les salami, salametti, salamelle et mortadelle.

6. **Les prix maximums fixés pour les livraisons aux détaillants s'entendent franco gare du destinataire pour les expéditions par voie ferrée et franco domicile pour les marchandises livrées par camion.**

Pour ce qui est des envois destinés aux régions montagneuses, les suppléments en vigueur jusqu'ici peuvent être appliqués avec le consentement des services cantonaux compétents.

7. **Les services cantonaux compétents sont autorisés à réduire équitablement les prix maximums fixés par les présentes prescriptions si des circonstances spéciales l'exigent.** Pour des réductions de prix de cet ordre, l'autorisation préalable du Service fédéral du contrôle des prix doit néanmoins être demandée.

8. **En tant que les détaillants accordent à leur clientèle des rabais ou ristournes excédant 5 pour cent, les prix de vente bruts susmentionnés peuvent être augmentés en conséquence, pourvu que, après déduction de ces rabais ou ristournes, les prix nets prescrits ne soient pas dépassés.** Cette réglementation ne concerne cependant pas les marchandises dont le prix de détail maximum est déjà prescrit aux fabricants et dont ils font imprimer le prix sur les emballages, conformément aux prescriptions établies.

9. **D'entente avec l'Office de guerre pour l'alimentation, nous rappelons expressément aux détaillants que la vente anticipée de denrées rationnées (en échange des titres de rationnement du mois subséquent) est interdite.**

10. **Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter, à l'intérieur du pays, pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui procureraient, compte tenu des prix de revient usuels, des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.**

11. **Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse.** Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée et l'ordonnance n° 5 du Département fédéral de l'économie publique, du 14 novembre 1940, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché.

Südafrikanische Union — Einfuhrbeschränkungen

(Vergleiche Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 231 vom 5. Oktober 1942)

Auf Grund einer telegraphischen Mitteilung des schweizerischen Generalkonsulates in Johannesburg wird den schweizerischen Exporteuren und im besondern den schweizerischen Uhrenfabrikanten dringend empfohlen, Bestellungen für die Lieferung von Waren nach der Südafrikanischen Union nur noch dann auszuführen, wenn ihnen vom betreffenden Kunden gleichzeitig mit der Bestellung auch die Nummer der vom «Union Controller of Imports, Pretoria» erteilten Einfuhrbewilligung bekanntgegeben wird. Die schweizerischen Exporteure werden speziell darauf aufmerksam gemacht, dass Sendungen mit Waren, für welche vorgängig der Einfuhr die erforderliche Bewilligung nicht erteilt wurde, durch die südafrikanischen Zollbehörden beschlagnahmt werden können. 120. 25. 5. 43.

Luftpost-Zuschlagstaxen

(PTT.) Die Luftpostsendungen aus der Schweiz nach aussereuropäischen Ländern werden wegen der zahlreichen nicht geläufigen Taxgruppen vielfach ungenügend frankiert, was den Auswechslungsstellen, die den Annahmestellen Rückmeldungen erstatten müssen, bedeutend Mehrarbeit verursacht. Deshalb sind die betreffenden Zuschlagstaxen neu festgesetzt worden, wobei zur Vereinfachung für die Postbenützer und den Postbetrieb die Zahl der gegenwärtig gültigen Taxstufen auf 6 vermindert wurde. Bisherige, häufig gebrauchte und dem Publikum geläufige Taxen erfahren dabei keine Aenderung. Diese Zuschlagstaxen treten am 1. Juni 1943 in Kraft. Die vereinheitlichten Taxansätze sind folgende:

für Afrika: 20, 50, 150, 200 Rp.,
für Asien: 50, 200 Rp.,
für Amerika: 20, 50, 70, 100, 150 Rp.,
für Australien: 70 Rp. (bis New York). 120. 25. 5. 43.

Surtaxes aériennes

(PTT.) Il n'est pas rare qu'en raison de la diversité des taux des surtaxes aériennes les correspondances-avion de Suisse pour les pays extra-européens soient insuffisamment affranchies. Cela occasionne un fort travail supplémentaire aux offices d'échange, lesquels doivent réclamer les affranchissements manquants aux bureaux de dépôt. Aussi ces taux ont-ils été nouvellement fixés et réduits au nombre de six, ce qui facilitera le public et la poste. Les taux les plus usuels, avec lesquels les usagers se sont particulièrement familiarisés, n'ont cependant pas été modifiés. Ces surtaxes sont mises en vigueur à partir du 1^{er} juin 1943. Les nouvelles surtaxes unifiées sont les suivantes:

pour l'Afrique: 20, 50, 150, 200 ct.,
pour l'Asie: 50, 200 ct.,
pour l'Amérique: 20, 50, 70, 100, 150 ct.,
pour l'Océanie: 70 ct. (jusqu'à New-York). 120. 25. 5. 43.

Soprattasse della posta aerea

(PTT.) Le corrispondenze aeree provenienti dalla Svizzera a destinazione degli Stati fuori d'Europa sono sovente, a causa della diversità delle aliquote delle soprattasse aeree, insufficientemente affrancate. Siffatte irregolarità cagionano agli uffici di scambio un cospicuo lavoro supplementare, dovendo essi far riscuotere le francature mancanti dagli uffici di accettazione. Queste aliquote sono quindi state fissate a nuovo, riducendole a sei gruppi, ciò che agevolerà in pari tempo e il pubblico e la posta. Le aliquote più usuali, con le quali gli utenti sono maggiormente familiarizzati, non hanno tuttavia subito modificazioni. Le soprattasse dianzi citate entreranno in vigore il 1^o giugno 1943. Le nuove soprattasse unificate sono le seguenti:

per l'Africa: 20, 50, 150, 200 cent.,
per l'Asia: 50, 200 cent.,
per l'America: 20, 50, 70, 100, 150 cent.,
per l'Oceania: 70 cent. (sino a New York). 120. 25. 5. 43.

Geschäftsstatistik

Ein Mitarbeiter schreibt im «Schweizerischen kaufmännischen Zentralblatt»:

«Allen Buchhaltern, die sich auf die Diplomprüfung vorbereiten, sei die wertvolle Zeitschrift «Die Volkswirtschaft», die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement allmonatlich herausgegeben wird, empfohlen. Es ist ratsam, diese Hefte aufzubewahren. Jedes Postamt nimmt Jahresabonnemente zum Preise von Fr. 8.30 entgegen.

Diese Mitteilungen enthalten eine reiche Fülle von wertvollen Statistiken und auch graphische Tabellen. Sowohl die tabellarischen als auch die graphischen Darstellungen sind mustergültig und bieten dem fleissig studierenden Buchhalter ohne Zweifel viel anregenden Stoff.

Den Standespolitiker werden die Tabellen und Ausführungen über Preise und Verbrauch, Produktion, Arbeitsmarkt, Handel und Verkehr, Aussenhandel, Geld- und Kapitalmarkt lebhaft interessieren. Aber auch den Kurslehrern im Fach der Geschäftsstatistik sei die wertvolle Schrift bestens empfohlen. Am meisten werden die Diplomkandidaten von deren Studium profitieren, ihnen vor allem gelten diese Zeilen,»

Die neueste, soeben erschienene Ausgabe enthält überdies als Beilage noch den vierteljährlichen Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung, betitelt «Die Wirtschaftslage». Verlangen Sie Probenummern von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3, Bern.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 22. Mai 1943 — Situation au 22 mai 1943

Aktiven — Actif

	Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or	3 717 241 929.70	+ 2 040 251 85
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	59 385 365.66	
andere — autres	12 093 938.24	+ 5 406 595.54
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse		
Wechsel — Effets de change	91 188 013.09	
Schatzanweisungen — Rescriptions	700 000. —	+ 2 364 417.20
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	400 000. —	+ 400 000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	15 770 981.43	+ 198 329.78
andere Lombardv. — autres avances s. nant.		—
6. Wertschriften — Titres	64 849 381. —	
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	5 340 480. —	— 1 496 591.45
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	293 441 040.14	— 930 261.74
Zusammen — Total	4 260 411 129.26	

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	41 000 000. —	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	2 523 605 965. —	+ 2 779 440. —
3. Tagl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 463 372 723.46	+ 10 793 014.94
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	232 532 440.80	— 30 833.76
Zusammen — Total	4 260 411 129.26	

Diskontsatz 1½% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2½% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. -936 | Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936
120. 25. 5. 43.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge — Adhésions

Aetlgkolen: Zimmermann-Fischer, Hans, Baumwärter und Verwalter, Va 2395.
Allotern am Albs: Kleinert jun., Ernst, Innenarchitekt, VIII 27302. Allschwil: Dreyer, Ernst, Kleinfabrikation, V 12990. Alpnach-Dorf: Heilmann-Britschgi, Oskar, Viehhandel, VII 10103. Appenzell: Kötterer, B., Dr., Rechtsanwalt, IX 8497. Auvier: Facchetti, François, entrepreneur, IV 3373. Bad Ragaz: Verein ehemaliger Schüler der Sekretärschule, X 477. Bärlswil: Gemeindegasse, IIIb 1415. Basel: Brun & Cie., Fabrikation und Verarbeitung von chemisch-technischen Bauprodukten, V 12315. Brunner-Kummer, R., V 16556. — Consulado de Bolivia, V 8884. — David-Verlag, Adolf Jakubowitsch, V 16559. — Dietziker, Irmgard, Blumenhaus, V 13260. — Finckh-Burri, Otto, Dr., V 16564. — Hilfspfleger für den Haus- und Grundbesitz, V 11843. — Jakubowitsch, Adolf, David-Verlag, V 16559. — Meder, K., Elektrische Anlagen, V 13178. — Meier-Schönauer, Oskar, Liegenschaftskonto, V 6213. — Mettler-Matthey, Karl, V 16562. — Oser, Leo, Wand- und Bodenbeläge, V 16560. — Quitt, Hansjörg, Grafik und Photo, V 16557. — Weder-Fischer, Fritz, V 16554. — Zaelehn, C., cand. med., V 16563. Beekend: Schützengesellschaft, VII 10096. Bern: Berner, Fritz, Autoreparaturen und mechanische Werkstätte, Bümpliz, III 5876. — Blaser, Eduard, Maschinenmeister, III 15464. — Kläy, Fritz, Handelsreisender, III 15473. — Leuchnerger, Albin, Fräulein, III 15463. — Pionier-Gesellschaft zur Förderung von Pionierideen, III 13552. — PTT-Bildungsausschuss, III 15472. — Reinhard-Kalt, Emma, Frau, III 8430. — Schwengeler, A.H., Dr., Schriftsteller, III 9271. — Troesch, Arthur, Uebersetzer, III 15476. — Villiger, Bernhard, Bau- und Möbelschreiner, Bümpliz, III 9857. Besenbüren: Torwerk Steinemoos, Senn & Meier, VI 6447. Biberist: Forstkasse der Bürgergemeinde, Va 2397. Blehwill: Kündig-Lenz, Bäckerei und Handlung, IX 9299. Biel: Flury, Johanna, IVa 4487. — Seeländische Kunstturnervereinigung, IVa 4485. — Winkler, H.J., construction d'appareils et horlogerie, IVa 4482. Binningen: Alaska und Havannaklub Basel und Umgebung, V 9749. — Jenny, Martin, Einzäger, V 16561. — Zentral- und ostschweizerische Kranken- und Unfallkasse ZOKU, V 12421. Bissone: Stocker, Gottlieb, XIa 808. Blausce-Mitholz: Fuhrer, Chr., Steinbrüche, III 15467. Bonfol: Recette communale, IVa 4478. Buchs (Aargau): Männerchor, VI 5284. Bülach: Seefluggruppe Bülach, VIII 31208. Buochs: Odermatt, Jos., Installationen und Schlosserei, VII 10092. Burg (Leimental): Herter, Ld., Holzhandlung, V 12532. Busswil (Thurgau): Keller-Boss, Johann, Chef-Koch, Littenheid, VIIIb 3419. Buttis: Pastorale du Val-de-Travers, IV 1399. Cademario: «Securitas» S.A., conto Cademario, XIa 2392. Charrat: Entrepôts frigorifiques de Charrat-Fully et environs S.A., IIc 2400. La Chaux-de-Fonds: Amicale des contemporains 1895, IVb 2305. — Berger & Fesselt, mécanique de précision, IVb 2306. Chur: Ferienlager der ostschweizerischen Hoffnungsstunde vom Blauen Kreuz, X 4091. — Leimgruber, E., Zollheamber, X 2872. Corgomont: 16^{me} fête jurassienne des gymnastes à l'artistique, comité des dons, IVa 4479. Courmayeur: Recette communale, IVa 4483. Crans-sur-Sierre: Gentinetta, Alex., Alex-Sports, IIc 2579. Crissler: Bobba fils, Pierre, commerce d'eaux minérales, II 10460. Cully: Pollens, Michel, pierres fines, «Vulcanor», II 5916. Davos-Platz: Wissler, H., Dr. med., Villa Traugott, X 4545. Dübendorf: Gfeller, Roger, Flugzeugmechaniker, VIII 14034. Dürrenroth: Gemeindegasse, IIIa 1348. Emmenbrücke: Dölken, K., Dr. med., Arzt, VII 10097. — Müller, Rohr., Techniker, VII 10099. Esslikon: Braun, Eugen, Rayonchef, VIIIc 2886. Flawil: Barth, Fritz, Schweizerische Hagelversicherungs-Gesellschaft, Agentur Flawil, IX 9295. Flums: Gastrocknungsanlage Spoerry & Co., X 924. Genève: Association des anciens Colons de Genève, I 8721. — Association des candidats en médecine suisses (ACMS.), section de Genève, I 4738. — Association des étudiants et anciens étudiants de la faculté des lettres de l'Université de Genève, I 8716. — Becker, Fritz, I 8719. — Buechwalden, Raoul, peinture et papiers peints, I 8724. — Bulletin valaisan de Genève, I 8720. — Burgener, Charles, I 6924. — Closset, André, dessinateur en publicité, I 8718. — Etahlissements Abel Bresson & Félix Pernod réunis S.A., succursale de Genève, I 4341. — Fédération suisse des protestants, section de Genève, I 8714. — Frossard, Louis, combustibles, I 8725. — Furrer & Walker, nouveautés techniques, I 8700. — Gächter, Walter, I 8715. — Graff, Gabrielle, M^{me}, mercerie en gros, I 6782. — Hauchmann, Alexandre, avocat, I 8726. — Liard, Marthe, M^{me}, couture, I 8723. — Meunier & Trolliet, combustibles, I 8722. — Müller, Oscar, représentant, I 8713. — Rossignol, Lucien, publiciste, I 8717. — Vuillod, Jean, quincaillerie, I 4616. Gliswil: Bürgersäckelmeisterverwaltung, VII 10102. Graben (Bern): Gemeindegasse, IIIa 1114. Grab: Burkhardt, A., Metzger zum Schäfli, IX 9283. Greuchen: Gyax & Co., M., Zentral-Drogerie, IVa 4488. Grindelwald: Bhand, Alfred, Schmiede, Schlosserei und Eispfackelfabrikation, III 14745. Herrliherg: Landesring der Unabhängigen, Ortsgruppe Herrliherg, VIII 29885. Herzogenbuchsee: Bernisch-solothurnischer Hagelabwehrverband, IIIa 1360. Hinwil: Schmid, T.Gottfried, Kaufmann, VIII 14062. Kandersteg: Hotel und Pension Doldenhorn, III 15468. Koppigen: Kräuchi, F., Brenner, St. Niklaus, IIIb 1154. Kreuzlingen: Futterknecht-Ing. F.K., VIIIc 2881. Landquart: Heck, Werner, Photo, X 1824. Langenthal: Jucker-Marti, H., IIIa 1364. — Konkordia & Kranken- und Unfallkasse des schweizerischen katholischen Volksvereins, Sektion Langenthal, Vb 1826. Lausanne: Bélat, Marcel, entreprise de transports, II 2163. — Doriot, A.E., II 10468. — Duhay, Robert, Dr., affections nerveuses, II 10400. — Hammer, W., serrurerie-appareillage, II 10455. — Immeubles Glur, II 10367. — Jayet, R., concessionnaire de vente, arts et artisanat associés, II 5199. — Ligue suisse d'économie de guerre Bern, bureau de Lausanne, II 10459. — Müntz, Albert, Dr., II 10471. — Murisier, Bernard, architecte, II 10458. — Picot, Léon, Dr. et M^{me} Hélène Dénivel, II 10463. — Pulejo, Carlo, exploitation minière et tourbière, II 10473. — Ruedin, Paul, II 10464. — SAG, société anonyme des générateurs, II 10457. — Société vaudoise des maîtres ménagers, II 10462. — Testuz, Jacques, chef de vente, «Six Madun», II 6583. Lichtensteig: Würth, Hermann, Mechanische Wagnerei, Bundt, IX 9297. Le Locle: Bach, Ernest, chef de gare CFF., IVb 2307. Lugano: Andina, Francesco, Iutalo, XIa 3347. — Horn, Edoardo, Massagno, XIa 2670. — Salvioni, Ada, XIa 3147. — Tamhorni, credi, vini, XIa 3634. Luzern: Hunziker, Fanny, Frau, Robes, VII 10100. — Sieber, Hans, Industrie- und Bureaubedarf, VII 10107. Lyss: Seeländischer Sängertag, IVa 4486.

Martigny-Ville: Berner, Roger, fruits et légumes, La Lettaz, IC 2578. — Ménard, Edmond, retraité, I 8693. — Vuolilloz, Pierre, et Rémy Moret, fruits du Valais, IC 2584. Melchnau: Gemeindegemeinschaft, III 1363. Mendrisio: Cavagna, Giuseppe, commerciante, XIA 3631. Montfalcon: Recette communale de Montfalcon, Les Salains, IV 4481. Monthey: Martin, Paul, vétérinaire, IC 2581. Morcote: Associazione polsportiva, XIA 3632. Möllers (Neuchâtel): L'Eplattier, Albert (compte privé), IV 3374. — Société suisse de secours mutuels Helvétique, section de Möllers, IV 3372. Müntzen: Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion Müntzen, V 16558. Muzzano: Fischer, G., implanté sanitaire-fumisteria, XIA 3633. Neuchâtel: Eglise réformée évangélique du canton, administration, IV 3110. — Groupement des marchands de combustibles de Neuchâtel et environs, IV 1129. — Société cantonale neuchâteloise des jeunes radicaux (comité cantonal), IV 3358. — Nidau: Seeländischer Frauenturnverband, IV 4180. Nyon: Forestier, Albert, maréchal et machines agricoles, I 860. Oberägeri: Annen, Gerold, Lehrer, VII 5802. Oberburg: Gort, J., « Zum Tüchhof », IIB 1416. Otten: Imbach, H., Schuhmacherei, BV 1276. — Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz, Bezirkssekretariat Otten, BV 2135. Pfyn: Ullmann-Herzog, O., Velos, Nähmaschinen, Kolonialwaren, VIIIC 2878. Porrentruy: Beuret, Pierre, fleuriste, IV 4184. Pratieln: Stänglin-Dür, Hans, Chauffeur, V 16555. Rapperswil (St. Gallen): Saurer, Hans, Kaufmann, VIII 27905. — Tschudi-Herger, Alfred, Bezirksvertreter, VIII 28852. Roggwyl (Bern): Sekundarschulverein, IIIA 1361. Rorschach: Hirtel-Moser, Karl, Mechanische Bau- und Möbelschreinerei, IX 9293. — Lenzlinger, Alice, Dr. med., Fräulein, prakt. Aerztin, IX 9291. Rümlang: Krankenschwesternverein, VIII 24376. St. Aubin (Neuchâtel): Schori, A., boucherie-charcuterie, IV 3377. St. Gallen: Forster, Edwin, IX 9290. — Looser, E., Frau, Schule für Musik-erziehung und Hausmusik, IX 9296. — St.-Josefs-Haus, Pflegeheim der Krankenbrüder, IX 9292. — Sutter, Hans, Industrieabfälle, IX 9294. St. Prex: Maurer, Jeanne, M^{me}, Le Boiron, II 10461. Sarnen: Kantonale Wehrprophet- und Wehrsteuerverwaltung Obwalden, VII 10106. — Straßhausdirektion Obwalden, VII 10104. Schaffhausen: Berner-Rohr, J., Landesprodukte, Südfrieden, VI 3806. Schwyz: Nideröst, A., Witwe, Camionnage und Fuhrhalterei, VII 10105. Seengen: Sandmeier, F., « Zum Bad », Galonschäkel, VI 3413. Sierre: Domenjoz, Henri, et Pierre Tschopp, bureau de placement et représentation d'un produit de réparation de pneus « Rogomma », IC 2580. — Paltenghi, Charles, IC 2575. — Perrier, Emilie, épicerie-mercerie, IC 2577. Slon: Bagatini, Charles, bâtiments, travaux publics, exploitation de la carrière de quartzite de Bramois, IC 2576. — Duc, Albert, et Pierre Roduit, marchands-tailleurs, IC 2583. Solothurn: Eminengger, Anton, Kaufmann, Zuchwil, Va 2398. — Rufer, Sohn, Ed., Zuchwil, Va 2399. — Wälti, Rudolf, Bau- und Möbelschreinerei, Va 2396. Stans: Hotelierverein Nidwalden, VII 10101. Steffisburg: Schweizer, Fritz, Kleinbildhaken, « Svizzera », III 14864. Steffisburg-Dorf: Tischer, Markus, Vertreter, IIB 1261. Suhr: Reformierter Kirchgemeindeverein, VI 6435. Tüvannes: Soléil d'or SA., IVb 2304. Thun: Eiger Baugesellschaft AG., VIII 13362. Uster: Bühler, Gottfried, Waisenamtsekretär und Zivilstandsbeamter, VIII 29625. — Pfister, Gustav, Fahrradbestandteile en gros, VIII 27790. — Stahel, Robert, Geflügelzucht, Niederuster, VIII 25689. Valland: Aegerter, médecin-dentiste, II 10449. Vallorbe: Commission d'assistance publique, II 10463. — Fuchs, Werner, commerciant, II 8275. Wädenswil: Wasmer, Emilie, Fräulein, VIII 21287. Wauwil: Gräni & Cie., Anton, VII 9276. Weggels: Zimmermann, Andreas, Schriftsteller, VII 10093. Wetzlingen: Aebischer, Jos., Sattlerei, Möbelgeschäft, VI 6449. — Temperli, H., Parkettgeschäft, VI 6448. Winterthur: Krankenkasse des schweizerischen Betriebskrankenverbandes, Zentralverwaltung, VIIb 352. — Marti-naglia, Luigi, dipl. Ing., VIIb 3424. — Müller, W., Prof., Architekt, VIIb 3422. — Roy, Paul, Prokurist, VIIb 3421. Würenlos: Muntwiler, Hans, Schneidermeister, VI 5375. Yverdon: Schmid, Jean, II 10472. — Leimer, Max, transports, II 10466. Zollikon: Leemann, Hans, Tapezierer-Dekorateur, VIII 18660. — Ras, Adolf, Vertretungen, VIII 30561. Zürich: Aktion « Nationale Disziplin », VIII 14657. — Arbeits-einsatz für Frauen des Frauenarbeitsamtes von Stadt und Kanton Zürich, Abteilung landwirtschaftliche Arbeitsgruppen, VIII 2234. — Buchhaltungsstelle Verband Schweizer Metzgervereine, VIII 3754. — Bühler, Robert, Ingenieur, VIII 30462. — Debrunner, Josef, Textilvertretung, VIII 32197. — Dieter, Adolf, Golflehrer, VIII 29775. — Dittis-heim, Irma, Fräulein, Dr. med. dent., Zahnärztin, VIII 32138. — Eckert, Rolf, V., dipl. Ing., VIII 22031. — Ellenberger, Edwin, Fabrikation, Vertrieb, VIII 27263. — Erni, Eduard, Bautechniker, VIII 32118. — Frey, Albert, Bureau UTO, VIII 18939. — Furrer, Oscar, Baugeschäft, VIII 26830. — Galli, Hans, « Ogival-Uhren en gros », VIII 1536. — Germann, Peter, Agenturen, VIII 28057. — Gfeller, Nelly, Keramik, VIII 25604. — Grossmann, B., Fräulein, « Diva Jules », VIII 27246. — Grünberg, Adolf, Vertreter, VIII 23653. — Henig, Esther, Frau, « Reina » Spezialgeschäft für Regen-mäntel, VIII 32143. — Heussy, Henry, Parfümerie Henry, Coiffeur pour dames, VIII 8073. — Honauer, Elsa, Frau, VIII 18147. — Kaeser, K., Frau, Zigarren und Wol-lwaren, VIII 19691. — Kronenthaler, Joseph, Vertretungen, VIII 12910. — Kunze, Richard, Bureauaschinen, VIII 575. — Kunzelmann, Albert, Schriftsetzer, VIII 28217. — Lecoulter, Daniel (Studio Dany), Reklameteilner, VIII 22387. — Leber-Lechner, Elisabeth, Couture, VIII 18988. — Männerchor Zürich, Reisekasse, VIII 4795. — Marti-Alther, Werner, musikalischer Berater, VIII 27650. — Meyer, Arthur, Möbel-geschäft, VIII 22835. — Möbelvermietungs-GmbH., VIII 32169. — Mütter- und Säug-lingsheim « Inselhof », VIII 2419. — Niederhauser, Clara, Frau, Damen-Salon, VIII 742. — Pellegri, Franz, Verleger, VIII 21559. — Propagandastelle « Für die Schallplatte », VIII 29641. — Schär & Schlatter, Baugeschäft, VIII 10713. — Schaufelberger, Oscar, Tabakwaren en gros, VIII 13037. — Schellenberg, Ernest, Zahntechnisches Labora-torium, VIII 2620. — Schmid, Ernst, Feinmechanische Konstruktionswerkstätte, VIII 24486. — Sidler, E., Fräulein, Korsettatelier, VIII 27993. — van Looy-Wolfens-berger, Johannes W., VIII 7071. — Verband schweizerischer Einlagessohlenfabrikanten, VIII 13597. — Walt, Hans, Pfarrer, VIII 21223. — Wirz, Ernst, Spezialmaschinen und Werkzeuge, VIII 25960. — Wöcke, Fritz, Bautechniker, VIII 25105. — Wörml, Franz, Vertreter, VIII 31242. Malland: Bühler, Otto, Kaufmann, VIII 32195.

Verzeichnis der Sonderhefte zur „Volkswirtschaft“

Alle nachstehend aufgeführten Sonderhefte können, solange der Vor-rat reicht, von der Administration des Schweizerischen Handels-amtsblatts, Effingerstrasse Nr. 3, in Bern, zu den angegebenen Preisen bezogen werden. Der Versand erfolgt nach Einzahlung des Heft-preises auf unsere Postcheckrechnung III 5600 oder gegen Nachnahme.

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

Nr.	Einzelheftpreis: Fr.
1a	Die Verschleißspanne im Milchhandel der Schweiz (1927) 1.25
1b	Die Brotpreisverhältnisse in der Schweiz (1928) 1.75
3*	Die Verarbeitungs- und Verschleißspanne im Fleisch- und Fleischwaren- verkehr der Schweiz (1928) 1.75
4	Zementherzeugung und Zementhandel in der Schweiz (1929) 3.25
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930) 3.25
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931) 3.25
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weines in der Schweiz (1931) 3.25
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932) 3.25
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933) 1.75
17*	Zur Warenbaufrage (1933) 1.75

20—22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel:

20*	Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittel- kleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelklein- handel; die Migros AG., 127 S. (1934) 3.25
21	Heft II: Die landw. Konsumgenossenschaften und der Verband ost- schweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG., 48 S. (1935) 1.75
22	Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelkleinhandel, 120 S. (1935) 3.25
28	Heft IV: Verband schweiz. Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937) 3.25
24	Beitrag zur Inseratentilfrage (1936) 1.75
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937) 2.25

27, 31, 35 und 36. Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft:

27*	Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937) 2.75
31	Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungs- und Konfektionsgewerbe (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938) 2.75
35	Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939) 2.75
36	Heft IV: Die Organisationen der schweiz. Milchwirtschaft, 53 S. (1939) 2.75

30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage i.d. Schweiz (1938) 3.75
32	Ueber die Lage des schweizerischen Colffeurgewerbes, 84 S. (1938) 4.25
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Maßschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940) 4.25
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft 185 S. (1941) 6.35

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements

5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenös- sischen Arbeitsamtes (1929) 1.25
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) 2.25
10	Handbuch der Sozialstatistik, 215 S. (1932) 3.25
18	Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände, III. Ausgabe, mit Nachtrag (1942) 2.25
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938) 2.25
42	Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) 6.45
2	Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung vom 1. Oktober 1924 bis 31. Dezember 1927, 188 S. 3.35
6	Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1928, 112 S. 3.35
8	idem im Jahre 1929, 61 S. 2.35
12	idem im Jahre 1930, 132 S. 3.35
14	idem im Jahre 1931, 84 S. 3.35
16	idem im Jahre 1932, 112 S. 3.35
19	idem im Jahre 1933, 154 S. 3.35
23	idem im Jahre 1934, 236 S. 5.35
26	idem im Jahre 1935, 207 S. 5.85
29	idem im Jahre 1936, 282 S. 7.35
33	Die schweizerische Sozialgesetzgebung 1937, 189 S. 6.35
37	idem im Jahre 1938, 184 S. 6.35
39	idem im Jahre 1939, 224 S. 7.35
40	idem im Jahre 1940, 225 S. 7.35
43	idem im Jahre 1941, 288 S. 7.45

* Die Veröffentlichungen Nr. 1a, 1, 3, 17, 20, 27 sind in deutscher Ausgabe vergriffen und können nur noch in der französischen Fassung abgegeben werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Ico AG. für Handel und Technik, Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur 16. ordentlichen Generalversamm-
lung am Donnerstag den 10. Juni 1943, um 9 Uhr, im Domizil der Gesellschaft
eingeladen.

Traktanden: 1. Abnahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontroll-
stelle über das Rechnungsjahr 1942. 2. Genehmigung der Jahresrechnung und
Entlastung des Verwaltungsrates. 3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanzen, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontroll-
stelle liegen ab 26. Mai 1943 im Geschäftslokal zur Einsicht der Herren Aktio-
näre auf.

Zürich, den 24. Mai 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

BERN-SCHWARZENBURG-BAHN

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag den 17. Juni 1943, um 15½ Uhr, im Restaurant Rössli in Gassel

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz
pro 1942.
2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1943.

Geschäftsbericht, Jahresrechnungen und Bilanz können vom 7. Juni 1943
hinweg bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Genfer-
gasse 11, in Bern, eingesehen und bei dieser sowie der Amtersparnkasse
Schwarzenburg bezogen werden. Gleichorts werden gegen Ausweis des
Aktienbesitzes auch die Zutrittskarten zur Generalversammlung verfolgt.

Bern, den 24. Mai 1943.

NAMENS DES VERWALTUNGSRATES,
der Präsident: Schmutz.

Revisionen

TREUHAND- & ORGANISATIONS AG.
TEL. 317 74 ZÜRICH USTERSTR. 23
Filiale CHUR; „Hanshof“ Tel. 15 68

Makulatur

Wir sind Abgeber von schönen, sauberen Handelsamts-
blättern. Selbstabholer können die Bezugsbedingungen
erfahren von der Administration des Blattes, Effinger-
strasse 8, Bern, Telefon 216 60.

Liste der Kriegswirtschaftsamter des EVD

(Stand Mai 1942)

Diese Liste kann in Form
eines Separatabzuges (8 Sei-
ten) zum Preis von

Fr. —.30 (inkl. Porto)

bezogen werden. Versand
gegen Nachnahme oder Vor-
einzahlung auf Postcheck-
rechnung III 5600, Schwe-
izerisches Handelsamtsblatt,
Effingerstrasse 8, Bern.

Compagnie des tramways de Neuchâtel

Assemblée générale des actionnaires

le jeudi 10 juin 1943, à 10 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel
Ordre du jour: 1. Comptes et gestion de 1942. 2. Nominations statutaires.
3. Reprise du Neuchâtel-Chaumont.

Dès le 8 juin 1943, les comptes et le rapport des vérificateurs seront déposés
au siège social et à la Banque cantonale. Celle-ci délivrera les cartes d'admission
à l'assemblée contre dépôt des actions jusqu'au 7 juin 1943. Chaque déposant
recevra une carte de circulation sur le réseau valable le 10 juin 1943.

Avis important. En suite du remboursement des actions privilégiées, rem-
placées par des actions ordinaires, le conseil d'administration a fait imprimer
de nouveaux titres pour toutes les actions. Tous les possesseurs d'actions vou-
dront bien déposer à la Banque cantonale leurs titres complets munis des
coupons 39 et suivants, en échange desquels ils recevront dès le 11 juin 1943
le montant du dividende correspondant au coupon 39 et de nouveaux titres avec
coupons 40 et suivants attachés.

RENÉ FAIGLE WEHNTALERSTR. 118 TEL. 6 32 40 ZÜRICH

Schreibende Addiermaschinen

Export nach Ungarn

Gesucht Kunstseidengewebe und Bourrette. Ungarische Einfuhr- und Akkreditivbewilligung vorhanden.

Offerten mit Ausfuhrmöglichkeiten unter Chiffre **K 8221 Z** an **Publicitas Zürich**.

ZARF-Produkte

ZARF - Treibriemengleitschutz fest
ZARFTIN - Treibriemengleitschutz flüssig
CAMPROLID - Lagerkühlöl
DICORID - Lagerkühlfett
DUXINT - Zahnradschutz

wieder eingetroffen. Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Muster bei der Werkvertretung

WALTER WEISS & CO., BASEL 1
Telephon 3 64 82/3 79 54



**Kein Termin
versäumt:**

Ruf-Griff ist ein steter Mahner!

Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft
Zürich, Löwenstrasse 19, Telephon 5 76 60

Mech. Seidenstoffweberei Adliswil, Adliswil

Hypothekaranleihe von 1926

Das Betriebsergebnis der Gesellschaft per 31. Dezember 1942 gestattet, auf die Obligationen im reduzierten Nennbetrag von Fr. 445 einen Zins von 2% p. a. zu entrichten. Die Auszahlung erfolgt ab 1. Juni 1943 bei den offiziellen Zahlstellen mit

Fr. 8.90 pro Obligation, abzüglich 9% Coupon- und Wehrsteuer, gegen Vorweisung des Coupons Nr. 1.

Aus dem Erlös weiterer Verkäufe von Pfandobjekten gelangt zudem per 1. Juni 1943 ein Betrag von

Fr. 20. — pro Obligation, als Kapitalrückzahlung zur Ausschüttung. Die Auszahlung erfolgt gegen Vorweisung der Titel, die mit einem entsprechenden Stempelaufdruck versehen werden. Der Nennwert der Obligationen wird dadurch von Fr. 445 auf Fr. 425 herabgesetzt.

Die eingereichten Obligationen erhalten ferner einen Stempelaufdruck betreffend die Stundung der Anleihe bis 1. Juni 1953 und die Verzinsung derselben zu einem variablen, vom Betriebsergebnis abhängigen Satz, gemäss den Beschlüssen der Obligationärsversammlung vom 20. März 1943.

Zürich, den 25. Mai 1943.

Die Pfandhalterin und rechtliche Vertreterin der Obligationäre:
EIDGENÖSSISCHE BANK
(Aktiengesellschaft)

Seilbahn Murren-Allmendhubel

Die Aktionäre werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag den 8. Juni 1943, um 14½ Uhr, in das "Hôtel du Lac" in Interlaken eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen für das Jahr 1942 auf Bericht der Revisoren hin. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, sowie der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 31. Mai bis 5. Juni 1943 bei der Betriebsdirektion in Interlaken und bei der Spar- und Leihkasse in Bern bezogen werden.

Interlaken, den 24. Mai 1943.

Der Verwaltungsrat.

Société des Hôtels National & Cygne, à Montreux

Emprunt hypothécaire 1^{er} rang de 4 000 000 fr.

L'intérêt variable pour l'année 1942 a été fixé à 1%. Il sera payable auprès des domiciles habituels de paiement dès le 1^{er} juin 1943 par

5 fr. moins impôts fédéraux 9%,

contre remise, en un seul bloc, des deux coupons nos 22 et 23 (échéances 1^{er} juin 1942 et 1^{er} décembre 1942).

Montreux, le 20 mai 1943.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Société des usines de l'Orbe, à Orbe

Messieurs les actionnaires de la Société des usines de l'Orbe, à Orbe, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 12 juin 1943, à 16 heures, à l'Hôtel de Ville à Orbe, avec l'ordre du jour suivant:

1. Présentation et approbation des comptes et rapports pour l'exercice 1942.
2. Nomination de deux membres du conseil d'administration.
3. Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
4. Modifications aux statuts.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mercredi 9 juin 1943, à 17 heures, sur présentation des actions, au bureau de la société ou à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne.

Les comptes, bilan et rapports ainsi que les modifications aux statuts, sont déposés au bureau de la société où Messieurs les actionnaires peuvent s'en faire délivrer un exemplaire.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

PATENTE

KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

Zu verkaufen

la Maschinen-

TORF

J. Birri, AG., Basel
Q 160

Gebrüder Weilenmann Aktiengesellschaft Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 5. Juni 1943, 14 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bleichstrasse, Veltheim

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1942.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren und Entlastungs-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und seines Präsidenten.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals.
8. Statutenrevision.
9. Verschiedenes.

Die Bilanz per 31. Dezember 1942 und die Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1942 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf, woselbst auch die Stimmkarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden können.

Winterthur, den 25. Mai 1943.

Gebrüder Weilenmann Aktiengesellschaft,
der Präsident des Verwaltungsrates: E. Weilenmann.

Motorwagenfabrik Berna AG. Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Mittwoch den 2. Juni 1943, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Olten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 16. Juni 1942.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1942 sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Varia.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1942 sind vom 22. Mai 1943 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz unter Angabe der Nummern bis zum 1. Juni 1943 bei der Direktion der Gesellschaft bezogen werden. Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht von andern Aktionären vertreten lassen.

Olten, den 15. Mai 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.